

OCTOBER 2014

Kristian Tlângau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Kum 103 tlin
Special Issue

Kohhran ropuina

- Thilpêka Pathian chawimawi
- Pathian thil leh Kaisara thil
- Kohhran leh ram hmasâwnna
- Zu chungchânga Kohhran rilru
- UID hi a hlauhawm em?

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 104-na

October 2014

Bu 1,225-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Lalzuithanga
Upa H. Ronghâka
Rev. Dr. Vanlalngghâka Râltê
Upa Sânghlira
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone **2324590**; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaihn dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Chibaibûkna	2
2. Chhiartute huang	7
3. Mizoram Synod	9
4. Lâwrkhâwm	18
5. Zawnha leh Chhânna	23
6. Sermon: (1) Kohhran ropuina	28
(2) Thilpêka Pathian chawimawi	33
(3) Pathian thil leh Kaisara thil	38
7. Kohhran leh ram hmasâwnna	42
8. Zu chungchânga Kohhran rilru	46
9. UID hi a hlauhawm em?	53
11. Sûnna	60

Synod Puipate

Moderator : Rev. K. Lalhmuchhuaka
Secretaries : Upa H. Zoliana (Sr.)
Rev. B. Sângthanga (Jr.)
Finance Officers : Rev. Lalramliana Pachuau
Rev. Dr. R. Lalbiakmawia
Statistician : Upa Vanêngliana

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



KRISTIAN TLÂNGAU KUM 103-NA

Editorial

Kristian Tlângau chhuah tan kha October 1911 a ni a. Kum 19011-1913 thleng khân ‘Krista Tlângau’ tia chhuah a ni nghe nghe a. A chhuah tan tirh ațanga chhiar khân tûn October thla hi kum 103 a tlinna a lo ni ta dêr mai. He a kum 103-naah hian Kristian Tlângau Agent zawng zawng te, chhuah tûr thu leh hlarawn thawhtu te, a latute leh a chhiartu zawng zawngte Editorial Board-in chibai kan bûk a che u.

Kristian Tlângau Editor hmasa ber chu R.Dâla a ni a. Amah hi Kristian Tlângau chhuah rawt chhuaktu nia sawi a ni. Tûna Editor țang lai chhiar tel lovin Editor hi 17 lai kan nei tawh a ni. Kristian Tlângau hi Mizorama chanchinbu khaihlak lova chhuak zînga upa ber leh darh zâu ber a ni a. A tîrah chuan copy 350 chhuah a ni a, tûnah chuan copy 33,500 lai chhuah a lo ni ta!

Kristian Tlângau hi kan kohhran thu kal lam leh haw lam mai bâkah khawvêl chanchin min hriattîrtu a ni a. A chhuah hlân nghâkhlel taka lo thlîra, chhiar țhînte chu kohhran tâna mi țangkai leh chhawr nahawm tak an ni nge nge țhîn. Kristian Tlângau lâk man hi kum khatah ₹ 50 chauh a ni a. A latu zawng zawngte hi Synod-in a man chanve a tumsak zêl ang a ni tih hria îla. Chhûngkaw tam zawk a thlen theih nân kohhran committee leh agent-te pawhin hma i la zêl ang u.

CHIBAI BŪKNA



Kristian Tlangau kum 103 lawmpuina chibai ka bŭk a che u.

A hmasa berin a innghahna Lalpa leh a Kohhran a nihzia a din tan October, 1911 – October, 2014 chhŭnga a than dân hian a tilang tha hle a ni.

A enkawltu Lalpa leh a Kohhran a nihzia tilangtu chu a tŭr ațanga wawiin thlengin a neitu rilru puan chhuahna a nihzia hi a lang fiah tha, kan than dân pawh kan phŭ tâwk zêl a ni.

A tŭra dintute an tlê̄m, hmanrua pawh a tlê̄m, hmâwng tiak tê tak tê a țhang lian a, a zârîn chhim leh hmâr, chhak leh thlang hawi zâwngin a aw h khat ta hmuk ang maiin wawiinah chuan Mizoram a tuam ta vek mai le! Chuti mai pawh ni lovin India ram hmun tin chhim leh hmâr, chhak leh thlangah pawh a thleng zau viau tawh, sawi tŭr ting chuan foreign hmun thenkhatah a âu thâwm hriat tŭr a lo awm tawh bawk.

Kan Zosâpte leh keimahni Mizo ngei bul țantute kha lo tho leh ta se, ‘Hei hi chu kan suangtuah pha lo,’ an ti hial âwm e. Hei hi Chanchin Tha than dân a lo ni reng si.

A tŭra dintute leh a hnua thawktute zawng zawng, tŭna thawktute nê̄n, in vaiin in vâ̄nnei e, in vaiin Lâmmualah ding tlar ta ula, inang deuh leh inang lo deuh, lian leh tê, hmê̄l inang lo tak takte pawh in ni ang a. Wawiin hi chu hmân a ni lo bawk a, tŭna thawktute hi in lâ̄r ber ang, hmâna mite pawh an hunah chuan an langsar ber a ni.

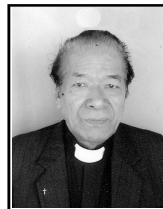
Wawiin pawh hi hmân tŭr a ni a, nakin pawh tŭnah an lo lŭt ang a, anni pawh hmân an chang ve leh bawk ang. Tŭna awm zê̄lin, hmân leh nakin an nei. Hman theih awm chhun chu tŭn chauh, tŭn chauh a nih avângin tŭn hi Kristian Tlangau pawhin a kum 103-na hi Kohhran pum pui malsâwm nân a lo hmang ta a, kum 150 la thleng tŭr pawh tluang tak leh tha taka hmang thei tŭrin Kristian Tlangau țawngțaisak thŭn tŭrin chhiartute zawng zawng ka sâwm a che u.

Dated Aizawl,
the 9th Sept., 2014

(REV. THANGPUILIANA)
Chaltlang, Mualveng

LAWMPUINA LEH DUHSAKNA

Kristian Tlângau chuan kum 103 lai tlângau hna a lo thawk ta a, a rawngbâwlinaah leh chuta thawktute zawng zawng Pathian kaihhruaina azârah lawmpuina a phûin ka hria.



Kristian Tlângau hi Mizoram Presbyterian Kohhran chhuah (organ) a nihna ang ngeiin a neitu thu chu a hre tûr tân rinawm takin a lo puang thîn a, hun kal tawhah leh tûnah pawh thupui hrang hrang neiin, a hmalâkna pawh a zau zêl a, a lâwmawm hle mai.

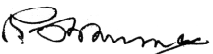
Chanchin thar satliah lâwrkhâwm emaw, thupui sawi fiahna mai emaw ni lovin, a thu ken apiang hi a neitu Kohhran nihna keng a nih avângin a fimkhurthlâkin a pawimawh vek a. Chûnghah pawh chuan Tlângau bu hi a fakawm hle thîn.

Editor thuchâng te, zawhna leh chhâna leh mi mal thuziakah te pawh Kohhran thu leh a thurin hnuaiah a kal a tûl a. Thu ziaktute pawhin Editor thlawp hrâm hrâm pawh a pawimawh hle.

Kristian Tlângauvin kum 100 a tlin khân tûna mi ang hian a lo lian ta sawt a, a lâwmawm hle a; puan tûr apui a ngah bawk a, tûn ai pawh hian la lian deuh se, lâwrkhawm, sermon leh thupui dangah te pawh hian a la inthlahrung mah mah emaw tih a awl a.

Mizoram hi India ramah lehkhathiam sâng ber dawttu kan nih lai hian, lehkhah chhiar lamah kan sâng lêm lo va; kan Kohhran hi a chhûngkua pawha nuai khat leh sing hnih aia tam kan nih laiin, kan Kristian Tlângau chu bu 33,500 chauh a la ni a, Tlângau thusawi hre lo chhûngkua an la tam hle. Editorial Board leh Agent te hmalâknain hma kan sâwn zêl ang. Kum khata lâk man hian bazâra an hnah tel khat man pawh a tluk lo.

Kristian Tlângau leh a chhiartute Lalpan malsâwm zêl rawh se.


(REV. ROKHUMA)
Mission Vêngthlang

CHIBAI BÛKNA

Pathian awmpuina leh kaihhruaina ropui tak avangin kan Kristian Tlângauvin kum 103 hmêl a lo hmu ta hi a lâwmawm tak zet zet a, chuvângin Editor leh a thawhpuite zawng zawng leh Kristian Tlângau latu zawng zawngte duhsakna chibai ka bûk a che u.



Sakhuaana lam ngawr ngawr lovah pawh thiamna leh hmasâwnna kal zêla kum 1911 ațanga tûn thlenga Kristian Tlângau hian Mizote tâna thil a lo tih tawh (contribution) a namên lo hle tih a hriat a, chuvângin Mizote tân chuan kan hnam **Rohlu** a tling a ni. Tûnah chuan copy 33,500 chuang laiin foreign thlengin a tuam ta, a va ropui êm!

Kolasib-a Pu Thangtea (L) chu kum 70 chuang zet a nih tawh hnuah, a tleirawl lai ațanga hmaih nei miah lova Kristian Tlângau la chhiar kim vek a nih avângin chhiar tam berah târ lan a ni a. Kolasib H/S chuan ngaihsânawm kan tih êm avângin chawimawina hlan tlâk niah kan ngai a, kan khuallian Pu H. Thansanga, Education Minister chu hlântuah kan hmang a, ani pawhin a ngaisâng hle.

Kan Kristian Tlângau pianphung, thupui hrang hrang inchherchhuan dânte hi a ropui hle mai a, i lo bih chiang deuh teh ang:

- 1. Editorial:** Chanchinbu dinhmun leh nihna târ langtu pakhat chu ‘Editorial hi a ni e,’ an ti thîn a, kan Edirotrial hi chhiar a châkawm hle thîn.
- 2. Chhiartute Huang:** Chhiartute lo ngaihsân dân leh lo dawnawm dân a târ lang a, thawktute tâna tan lak dân tûrte pawh a kawhmuh ngâl a ni.
- 3. Mizo Synod:** Presbyterian lên hnuk pui ber hmalâk dân leh chêt vêl dân te thla tina kan lo hre thei hi a ropui hle a, tlâng hranga kohhrante pawh min tipumkhattu pakhat a ni.
- 4. Lâwrkhâwm:** Ram hrang hranga thil thleng, kohhranhote hriat atâna tha tak tak leh tûl tak takte min hriattîr thîn a, kan Tlângau bu a tiphuisui hle a ni.
- 5. Zawhna leh Chhânna:** He huang hi a hlu khawp mai; a zâwtute chang ni lovin mi zawng zawngin an zâr kan lo zo thei a, Pathian thua

min hrût rualtu ṭha tak a ni.

6. Sermon: Sermon nung tak tak leh changkâng tak tak chhiar tûr awm ṭhîn hi mi tam tak nun châwmtu ṭha a ni a, Biak In thleng thei lote tân hlei hlei a hlu zual ṭhîn.

7. Hrisêlna Huang: Natna chi hrang hrang lo lan chhuah dân te leh a enkawl dânte leh a damdawi te, mi thiam pui puiin an rawn ziaak ṭhinte hi a vânehthlâk hle; dâktawr thiamte râwn phâk lohna hmuna awmte tân hlei hlei a hlu leh zual, a ṭha thlâwt a ni.

8. Sûnna: Tlâng hrang hranga kan Pastor-te leh kan Kohhran Upa kan chân tâkte kan inhre tuak-tawn ṭhîn hi a ropui tak zet zet a, kan inpumkhatna a siam nghet a, Synod meuh pawhina kan insûnna a ni bawk.

Hêngte bâkah hian thupui chi hrang hrang ṭha tak takin an rawn tuam mawi ṭhîn a, a lâwmawm hle.

Aw le, Kristian Tlângau kum 103 a tlinna Special Issue-a chhuah tûr, Chibai bûkna ziaak ve tûra Editorial Board-in min rawn sâwm ve hi ka lâwm hle a, a buatsaihute zawng zawng leh chhiartu zawng zawngte Pathianin malsâwm zêl rawh se.



(UPA R.V. THANSANGA)
Kolasib, Mizoram

CHIBAI BÛKNA



Mizorama chanchinbu hmasa leh sem chhuah tam ber 'Kristian Tlângau'-in khaihlak awm miah lova kum 103-na a lo thleng thei ta hi a va lâwmawm em! Kristian Tlângau chhuah tan tirha Mizote dinhmun ka ngaihtuah a, ziaak leh chhiar thiam tlêm tê chauh an awm laia Kristian Tlângau an chhuah thei hi Kohhran hruaitute hmahlîr thuizia a lang hlein ka hria.

Hetih hun laia Mizote thu chhia leh tha kan inhriattîrna tha ber chu Tualchhûng Tlângau atangin a ni ber a. Kohhran ding thar leh ringtu pung chho zêlah Kohhran thu thar inhriattîrna tûra Kristian Tlângau bu chhuak tûr hming an vuah pawh hi a mawiin an phuah thiam hlein ka hria. Kristian Tlângau bu hi tê tak tê ni mah se Kohhran thu thar hriat tûr pawimawh tak tak a fûn kim hle. Pathian ram than zêl dân leh a fiah deuh deuh dânte a lang a. Kohhrana thil chhinchhiah tlâk leh hun tawn mêk leh hun lo kal zel tûra Kohhran hmachhawpte kan hre thei hian min tipumkhat tha mang e ka ti.

Communist-ho chuan, "Kristianten kan fate ziaak leh chhiar thiamtîr sela, keinin an chhiar tûr kan pêk tam phawt chuan khawvêl kan hneh ang," an ti a. Ringlote mahin thu ziaak hmanga khawvêl hneh theih an inrin chuan keini ringtute tân chuan Pathian kaihhruaina thu ziaak hmanga rawngbâwlina hian mihringte nun a siam thain Pathian ram zauna leh lan fiahna kawngah kori a va tu nasa dân em! Chuvângin, Kohhrante rawngbâwlina pawimawh tak thu ziaka rawngbâwlina **Kristian Tlângau** hi Lalpan malsâwmin tizau zêl rawh se.

Upa C. Vântluanga
Lunglei Chanmari

CHHIARTUTE HUANG

Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh kristiantlangau@yahoo.co.in a ni e.

✎ KT September chhuaka Upa Zolûra zawhna chhâna kha: Lk 19-ah Zakaia khân, “Isua chu mi eng ang nge a nih hmuh a tum a; mipui avângin, amah lah a tawi si a, a hmu thei lo va,” tih a ni. Tin, “Tu lakah pawh thil eng pawh lo hlêp ru ila,” a ti a. A hlêp ru tih a puang lo; ‘ila’ tih thuhla lek a nih bâkah a leh li-a rulh a ngamna hian a hlêp ru lo tih a tichiangan ka ngai ve mauh a ni – *Chhuanliana BVT*

✎ June thla KT-a mi ‘Thlarauva khat nun’ tih thupui hmanga Upa Z. Sângkûnga, Kawrthah ziah aţang leh Galatia 5:22-23-ah te hian ‘Thlarau mi’ kan tihte leh mahni ‘Thlarau mi’ lo intih ve ngawt hi kan tisuwal deuh loṅmaw?

– *Lalrinthanga Pachuau, Sateêk.*

✎ KT Chhiar a manhla thîn e. August thlaa Upa K. Lalhnêma sermon, ‘Rinawmna’ tih kha a thâ hle mai. Kan rawngbâwnaah

leh kan ni tin eizawnnah te, kawng engkimah Josefa angin i rinawm ngam ang u.

– *Vâlpuia Râltê, Tuithumhnâr.*

✎ KT chhiar a nuamin a manhla thîn hle. August thla chhuaka Rev. Chawnghrângan, ‘Mizo zîngah Kristian hla phuahtu hmasa ber tu nge ni ang?’ tih thu a ziah kha a bengvârthlâk hle; mahse, Khuma leh Khâra baptisma chan kum a ziah kha tihsual palh nge, kan Synod pawm dân nên a va dang ve. Kum 1889 ni lovin Kum 1899 a ni zâwk lo em ni? Ram chhûng leh pâwnah te hriat dân a inang lo nuai ang e. Kohhran dangin min sêlna an zawng peih si.

– *Upa F. Vanlalrâwna, Suangpuilâwn*

✎ KT August, 2014 chhuaka F. Lalbiakzâma, Tuikualin, “‘KT Chhiartute Huang’ hi; sumdâwng/local news magazine tih tâwk vêl chauh niin ka hria,”

a rawn tih kha kil khat aţang chauhvha thlîr chuan a dik hmêl hle a; amaherawhchu, chhiartute leh ziaktute tân Pathian thu lama inchawh rualna leh intihphûr tlânna (encouragement)  a tak a tlingin ka hre ve tlat mai. Sawis l t r zawn aiin a awmsa chei mawi hian hmas wnna a siam  a.

– R.L. M ngkh ma,
Nursery V ng, Aiz wl.

  ‘Chhiartute Huang’ hi in lo telh har mah mah a ni. Sawis l t wk awm mah se a  wm tho ve. Ngaih dân leh duh dân inchen vek hek lo.  an la zel teh u.

– C. Lalsangluaia,
5th I.R. Kohhran, Lungverh.

  KT March, 2014-a Rev. Chuau thuama thu ziaik, ‘Biak In leh a chheh vel humhalh’ tih kha  a ka ti. Ziah t r dang a la nei ngei ang a, han ziaik z l teh se. Chutih rual chuan, *pulpit* kan hman dân te hi sawi tel a ngaiin ka hria. Inkh wmpui leh eng emaw ch ng hian *pulpit*-ah chanvo nei l m lo, Pastor/Upa senior deuhte kan  uttir th n hi tih tawh loh  a ka ti. Pulpit hi tute emaw chawimawina t r ni lovin, kohhran mi ruat, chanvo neite luah t r a ni lo’m ni?

– Z ra, Leitan.

  Pu Editor, S nnaa, ‘a lo piang a,’ ti lova, ‘a piang a,’ in tih z l tawh av ngin a l wmawm e – 9436370393.

MI DANG T NA CH N

Kum 100 lai liam tawhah kh n Jama tuifinriat kamah hian putar pakhat a awm a, tl ng p wngah in a nei a, a bul v l chu huanah siamin buh a ch ng a. Ni khat chu tuifinriat chungah chuan thli tleh t r th m mup mup mai hi a hmu a; chutiang a awm chuan thli na tak a thleh th n tih a hriat chian av ngin tuifinriat kama in leh lo neia awmte leh sangha mantute chu an thi  euh d wn tih a hria a; a buh hmun chu a h l ta ringawt mai a, ch ng laia mite chu k ng  ethel t rin tl ngah an l wn chho deuh vek a. Tl ng an thlen hnu rei lo t eh chuan thlipui na  m  m mai chu a lo tleh ta a, tuipui kama in zawng chu tuifinriat tui lo invawrh chhuakte chuan a l n darh vek a. Putar chuan, “He thil hi thlen ngei d wna ka hriat av ng a nia ka lo ka h l,” a ti a. A buh chu a ch n vek a; amaherawhchu, mi s ng chuang nunna erawh a chhan him thung.

– Lafcadio Hearn



– *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. Thisen thliarna khâwl thar

August 12, 2014 khân Rev. K. Lalhmuchhuaka, Synod Moderator chuan Synod Hospital OPD Complex-ah Hospital khâwl thar thisen thliarna khâwl (*Blood Component Separator*) chu Pathian hnênah a hlân. He inkhâwmah hian Dr. Vanlalruata, Hospital Director-in Hospital Reports a pe a, Central KÏP aiawhin Leader Rev. J. Lalremsiama chuan Hospital Charity Fund puala sum an lâk khâwm chu Hospital Director hnênah a hlân a, Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary-in malsâwmnain inkhâwm a tñn.

Blood Component Separator hi Synod 2011 Gen. 2-nain lei a remtihsak kha a ni a, kum 2013–2014 budget-ah a khâwl man, ₹ 1,04,05,500 leh a in

sakna sênso tûr ₹ 8,94,400, a vaiin ₹ 1,13,00,000 dah a ni a. Mahse, a tak taka lei a nih hnuah hian a in sakna sênso leh thil dang, he khâwl hmanga hna thawk tak tak tûra inpeih thlapna sênso zawng zawng chu ₹ 1,52,02,000 zet a ni ta a ni.

KÏP hminga Charity Fund pêk hi General Conference wavi 55-na, Feb. 2014-a Khawzâwla neih thurêl General No. 2 bawhzuina a ni a. Charity Fund atân hian KÏP inkhâwm wavi khat thawhlawm ðeuh la khâwmin Central-ah chhûn khâwm a ni a, a vaiin ₹ 4,76,102 a ni a, Bial 146 aṭanga dawn a ni. Aizâwl khawpui chhûng Bial 40 aṭangin dawn kim vek a ni a, khawpui pâwn Bial 33 aṭangin dawn beisei a la ni mêk bawk.

2. Zin

➔ August 15 – 17, 2014 khân Administrative Seminar, Kolasib Electric Vêng Kohhranah neih a ni a, hemi neihpui hian Rev. Lalzuithanga, Senior E/S a kal. Rev. Lalzuithanga hi Sept. 6 – 25, 2014 khân PCI Goodwill visit to Wales programme hmangin Wales-ah a kal bawk.

➔ August 15 & 16, 2014 khân Sialsûk Kohhranah Accounts Training neih a ni a, hemi neihpui hian Upa Lalsâwmliana, Finance Manager leh Tv. Zaihmingthanga Fanai, Accountant te an kal.

➔ August 19 & 20, 2014 khân Thingdawl, Kâwnpui leh Hortoki Presbyterian English School-te tlawhin Upa D.P. Biakkhûma, Supervisor of Schools a kal. September 2 – 5, 2014 khân Saiha, Lawngtlai leh Thênzâwl PES te a tlawh leh baw.

➔ August 22 & 23, 2014 khân Rev. Lalramliana Pachua, Executive Secretary chu John Williams Hospital Managing Committee, Lunglei-ah a tel.

➔ August 19 – 28, 2014 khân Arunachal West, Boleng Bialah *Healing Crusade* neihpuiin Dr. Robert S. Halliday, Superintendent, Synod Office a kal.

➔ August 25 – 12 September, 2014 khân Lucknow leh Kolkata Mission Field Documentary Film siamin Tv. Peter Lalanpuia leh Tv. David Lalruattluanga (Synfo) te an kal.

➔ August 30 & 31, 2014 khân Kohhran indan chung-

chângah Upa H. Zoliana, Synod Secretary leh Rev. Dr. R. Lalbiakmawia, Finance Officer-te Bungtlangah an kal.

3. Synod Mission Board

➔ August 8 – 14, 2014 khân Jharkhand, Patna & Delhi Field Committee an òthu a, Rev. Lalchhuanmawia, SMB Secretary; Rev. C. Zoramawia, Upa J. Zoliana, Upa Denghmingthanga (BEC Member) te an kal.

➔ August 20 – 23, 2014 khân Tripura & Karbi Anglong Field Committee, Agartala-ah an òthu a, Rev. P.C. Pachhunga, Exe. Secy., Rev. C. Lalsângliana leh Upa F. Lalfakzuala (BEC Member) te an kal.

➔ August 22 – 24, 2014 khân Cachar Tlangram thawktu retreat, Winchester Boarding School Mission Compound-ah ‘Hma i sâwn zêl angu’ tih thupui hmangin buatsaih a ni a, speaker atân Rev. C. Chawngliana hman a ni.

➔ September 3 – 12, 2014 khân Home Mission South Tlabung Bial School tlawhin Pu H. Vanlalchhuanga, Supervisor of Schools a kal a, Tuichawng,

Tlabung, Diblibagh, Tuikawi, Malsury, Putlungasih leh Zâwlpui School te a tlawh.

➔ Arunachal West Field Working Committee vawi 98-na August 27, 2014 khân Itanagarah an thû. An Field-in baptisma chang thar neih dan:

August 2014 bîkah puitling - 33, naupang - 31, total = 64.

2014 chhûnga baptisma chang tawh zawng zawng chu puitling - 154, naupang - 145, an vaiin = 299 an ni.

➔ Barak Area Church & Mission-a Synod rawngbâwl na chuan hma a sâwn zêl a. Sept. 4, 2014 thleng khân ringthar baptisma chang 247 an tling.

4. FG&CC Counselling Training khâr

Family Guidance & Counselling Centre (FG&CC)-in Kohhran hrûaitute puala August 13, 2014 aţanga Synod Conference Centre-a Kohhran enkawl leh Counselling Training vawi 21-na a buatsaih chu August 26, 2014 zan khân khârna inkhâwm buatsaih a ni a. Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuakan a

hmanpui a, training chhuakte hnênah Certificate semin thuchah a sawi. He Counselling Training-ah hian Bial sarih aţangan Kohhran aiawh 31 an tel.

FG&CC Director report-aţanga a lan dânin, FG&CC hian Pastor-te pualin Kohhran enkawl leh counselling training hi vawi 23 an buatsaih tawh a, Pastor 391 training a neihpui tawh a. Kohhran Upa, etc. 401 Training pêk an ni tawh bawk. FG&CC hian Counselling Centre pali – Mission Vêng, Chanmari, Vaivakâwn leh Champhai Vêngthlangah te a nei a. Heng Counselling Centre pali-ah hian kumin August 26 thleng khân pantu (Client) mi 10,270 nei tawhin kumin bîkah pantu mi 1,606 an nei tawh bawk.

5. Kristian Thalai Pâwl

➔ August 25, 2014 zan khân Thûampui Branch KṚP ten Evangelical Night an hman a, Rev. J. Lalremsiama, Central KṚP Leader-in a hmanpui.

➔ KṚP General Conference vawi 55-na thurêl, mihringa sumdâwnna (*Human Trafficking*) chungchângah leh Mizoram

pâwna Mizo thalai hna leh zina avânga chhuak te, hna leh zina him tâwk lo laka an him theih nân leh harsatna an tawh loh nân fimkhur a tûlzia inzirtima CKTP hmalâkna neih tura tih bawhzuiin Central KTP chuan Branch tina zir tûr Booklet a buatsaih fel tawh a, Bial/Branch tinah thawn chhuah a ni.

➔ September 6, 2014 khân Ailawng Branch Diamond Jubilee hmanpuiin CKTP Committee members T. Upa T. Lalawmpuia leh Pu Vanlalpêka te an kal.

➔ September 5, 2014 tlai khân Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah kum 2014 – 2016 chhûnga Synod Zaipâwl member ruat tharte hlanna inkhâwm buatsaih a ni. CKTP Asst. Leader Pu Samuel Laldinglian a kaihrui a, Upa Zonunmawia, Gen. Secretary-in Choir member tharte leh Central KTP hruiute a inhmelhriattir a, Choir Director Pu R. Lalruatkiman thu a sawi baw. Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuakan Synod Choir member 25-te Pathian hnênah hlânin duhsakna chibai a bûk

theuh va, CKTP Leader Rev. J. Lalremsiaman fuihna thuchah a sawi a, Synod Moderator-in malsawmna sawiin inkhawm a tîn a ni.

Synod Choir member term khat hi kum hnih chhûng (KTP General Conference tûm 2 huap) a ni a. Wales rama rawngbâwl na programme duan lâwk a awm avângin kum 2012 – 2014 member-te term hi pawh sei hret a ni a. Kum 2014 – 2016 Synod Choir Director atân CKTP Committee chuan Pu R. Lalruatkima (CKTP Committee member) a lo ruat tawh a. Choir Conductor atân Pu Lallianmawia Tlau ruatin kum 2012 – 2014 term-a member ni sa 15 (Conductor thar tiamin) ruat nawn an ni a, a thar 10 ruat an ni baw. Synod Choir member ruat tharte hian September 16 – 20 chhûng khân Synod Conference Centre Choir Cabin-ah hla zir camp an nei ngâl a ni.

➔ KTP General Conference thurel ‘KTP member thalai zâwkte hîp khâwm thei tûr programme CKTP-in ngaihtuah rawh se, tih bawhzuiin CKTP Committee chuan ruahmanna a

siam tawh a. Ruahmanna ang chuan December 5, 2014-ah Sipai Lâmmual emaw, hmun remchâng dangah emaw PRAISE '14 buatsaih tum a ni a. Hemi atâna mawhphurtu tûra ruatte chu September 7, 2014 (Pathianni) tlai dâr 3:30-ah Chanmari Kohhran Hall-ah an inhmu khâwm ang.

6. MSSU

August 16 – September 6, 2014 chhûngin hêngahte hian **Sunday School Zirtirtu Training** buatsaih a ni –

➔ August 16, 2014 khân Lallen Bial huapin Lallen Kohhranah, T.Upa Lal̄thahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator; Upa K. Vanlalngghâka, Ramhlun East leh Pu Lalthanchhûnga, Bûngkâwn te an kal.

➔ August 16, 2014 khân Ramrikâwn Kohhranah Pu John Lalhrualtuanga, MSSU Asst. Coordinator leh T. Upa F. Lalênghluna, Ramhlun Vêngthar -te an kal.

➔ August 23, 2014 khân Ramhlun East Kohhranah T.Upa Lal̄thahluna Ralte leh Upa B. Lalmunliana, Bethlehem Vênglai te an kal. MSSU Trainer

te hi Bethlehem Kohhrana nuho zaipawl (Hnehna Puangtute)-ten an tawiawm a ni.

➔ August 30, 2014 khân Zemabâwk East Kohhranah T. Upa Lal̄thahluna Ralte leh Upa K. Vanlalngghâka, Ramhlun East te an kal.

➔ September 6, 2014 khân Bawngkâwn Chhim Vêng Kohhranah Pu John Lalhrualtuanga, Upa B. Lalmunliana, Bethlehem Vênglai leh T. Upa F. Lalênghluna, Ramhlun Vêngthar te an kal.

7. Music

Hêngahte hian Zai Hruai Training buatsaih a ni–

➔ August 16, 2014 (Inrinni) khân Sesawng Vêngthar Kohhranah Pu Lalromawia, Sr. Music Instructor a kal.

➔ August 21 & 22, 2014 khân Manipur Area buatsaihin Churachanpur-ah Pu Lalromawia leh Pu Benjamin Sailo, Music Instructor te an kal.

➔ September 1 – 9, 2014 khân Tahan-ah Choir Conductors Training neih a ni a, hemi neihpui hian Pu Lalromawia, leh Pu Benjamin Sailo, Music Instructor te an kal.

8. MTC Exam Results

Missionary Training College chuan Senate of Serampore affiliation a hmuh hnuah, a vawi khatna atân kumin (2014) April thla khân Senate exam a hmachhawn a. He exam-ah hian B. Miss zir mêkte bâkah, he Course zir zo tawh B. Miss. first batch mi 12 nêh, mi 53-in exam an bei a. Vanneihthlâk takin exam zawng zawngte hian tha takin an passed vek a ni.

➔ Short Course Training:

Tûnlai hian MTC-ah Missionary thawk lai 19-ten Short Course Training an bei mêk a. Hei hi thla thum Course a ni.

9. Synod Literature & Publication Board (SL&PB)

August 23 & 24, 2014 khân Lunglei Venglai Bial huapin Lunglei Venglai Kohhran tinah Literature Campaign neih a ni a, hemi neihpui hian Rev. K. Lalpiangthara, SL&PB Editor, Upa H. Ronghâka, SL&PB Joint Editor leh NI. Vanhlupuii Khiangte, Soloist-te an kal.

10. Kohhran Hmeichhia

➔ August 18, 2014 khân Bethlehem Venglai Kohhranah

Kristian Chhûngkaw Campaign neih a ni a, hemi neihpui hian Central Kohhran Hmeichhe hruaitu, Pi Pârchhuaki leh Pi Maria Lalchhanhimi te an kal.

➔ August 26 – 29, 2014 chhûnga Presbyterian Women Fellowship (PWF) Committee, Shillong-ah Pi K. Lalliantluangi (PWF Chairperson), Pi H. Lalpianthangi leh Pi C. Lalneihthangi (PWF Standing Committee Member)-te an kal.

11. P.C. Girls' School-ah thawktu thar

P.C. Girls' School-a thawk tûrin Contract Teacher pahnih lâk thar an ni a, September 1, 2014 aţangin an hna hi an zawm. Thawktu tharte chu–

1. Rebecca Lalsângpuii d/o Tluangtêa Hnamte, Chanmari West
2. K. Lalremsiami d/o K. Lalrozâma, Zemabâwk.

12. PBS-a zir chhuakte thlah leh hlanna

August 26, 2014 khân Presbyterian Bible School (PBS) chuan Pi Zaii Hall, Synod

Conference Centre-ah zir chhuakte thlah leh hlanna vawi 31-na an hmang.

He hun hi Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuakan a kaihruai a, thuchah sawiin Pathian hnênah zirlaite hlanna hun a hmang a, zirlaite hnênah lâwmman a hlân bawk.

Presbyterian Bible School hi kum 2004 May thla aţangin ţan a ni a, a din ţan tirh aţangin zirlai 1,365 zînga 1,137-in an zir chhuak tawh a. Session 31-naah hian zirlai 61 an awm a, chûng zînga 53 chuan zir tluan chhuakin an pass a; 1st Div.- 31, 2nd Div. - 14, 3rd Div.- 2, Simple Pass 6 leh Exam lo pariat an awm a ni.

A ti ţha zual pathumte –

1. Lalţanpuii d/o Lalremsiama (L), Zotlang Kohhran, Champhai
2. Lalbiakzuala s/o Vanlalchhûnga, Kâwnpui Chhim Vêng Kohhran.
3. C. Lalbuangi d/o Thangkuala (L), Mission Vengthlang Kohhran.

PBS aţanga zir chhuak tam berte hi rawngbâwlina hrang hrangah an inhmang zui hlawm

a, Sunday School zirtirtu, missionary, social worker ni ta te an awm bâkah B.Th, B.D leh B.Miss. zir zawm ţahnhem tak an awm bawk.

13. Social Front

➔ August 21, 2014 khân Teirei Forest tâna buhfai pein Upa H. Lalhmingmawia, Social Front Co-ordinator a kal. Teirei hian August 22 – 24, 2014 khân KṚP Meet an thleng a, buhfai lamah harsatna an neih deuh avângin ţanpuina hi pêk an ni.

➔ August 23, 2014 khân Keiţum Bial huapin Keiţumkâwn Kohhranah Political Education Seminar neih a ni a, Resource Person ah Rev. Dr. Lâwmsânga leh Rev. Vanlalrova Khiangte an hmang a, ‘Sawrkâr leh Kohhran : Mizoram’ tih leh ‘Ram rorêlna siam chungchânga mipui mawhpurhna’ te an zir ho a ni.

14. Zû leh Unique Identification (UID) zir

September 2, 2014 khân nilêngin Synod Revival Department chuan Synod Revival Speaker-te pualin Zu leh Unique Identification (UID) chungchâng

zir hona (Seminar) a buatsaih a, Synod Revival Speaker-te an kal tha hle.

Chawhma lamah Rev. Lalzuithanga, Sr. Executive Secretary i/c Revival kaihhruaina hnuaiah Zu chungchâng zir ho a ni a, Rev. Chuauthuama paper buatsaih zir ho a ni. Mizoram Presbyterian Kohhranin zu chungchâng a pawm dân leh zirtîr dân te; Bible-in zu a sawi dân te zir a ni.

Chawhnu lam chu Rev. R. Lalnuntluanga, Revival Comm. member-in a kaihrui a, India sawrkarin khua leh tuite chhinchhiahna kalphung thar a siam Unique Identification (UID) chungchâng a Upa Bonny Lalrindika paper buatsaih zir ho leh a ni a, India sawrkâr in a khua leh tuite a chhinchhiahna (UID) leh sakawlh in zawnmna a neih lohzia leh hlahu chi a nih lohzia sawi a ni.

15. Finance Committee wawi 110-na a thu

September 4, 2014 khân Synod Committee Room No. II-ah Synod Finance Committee wawi 110-na neih a ni a, Mod-

erator Rev. K. Lalhmuchhuakan a kaihrui a, member an tel tha hle. Tûn tûm thutkhâwmah hian Foreign Contribution hman dilna leh Budget Diversion/Reappropriation dilna te leh thil pawimawh eng emaw zât ngaihtuah a ni.

Finance Committee-in kum 2013-14 Account hrang hrang audit report aţanga bawhzui ngai a tihte bawhzui fel a nih tawh thu te, Audit Reports leh Statement of Account te SEC-in a pawm fel tawh thu te, sâwmna anga Bial sarih leh Kohhran mal pakhata Finance campaign leh training buatsaih a nih thu te, Delhi-ah in sak zawh peihsa leh a hmun chhawm zawnzawng cheng nuai 1,370 man lei a nih thu te inhriattir a ni.

April – August 2014 chhûnga sum hmuh tawh chu Pastoral-ah ₹ 28,01,57,344 a ni a, budget aţanga za zela 34.33 a ni. Mission-ah ₹ 22,17,89,818 hmuh tawh a ni a, budget aţanga za zêla 42.74 a ni. A vai sum hmuh belhkhâwm chu ₹ 50,19,47,162 a ni a, chu chu budget pum pui aţangin za zêla 37.60 a ni.

16. KṮP Quiz chungchâng

Synod Information & Publicity Department (Synfo)-in Aizâwl khawpui Presbytery huam chhûnga Branch KṮP Quiz a buatsaih tûr HRUAINA ÊNG QUIZ-ah Branch 78-in tel tumin hming an pe lût.

Oct. 14, 2014 zânah Zosâphluia Hall-ah intihsiakna hi tan tûr a ni a, a tan tîrh zân bâk chu Ningani leh Zirtawpni zânah zêl neih a ni ang. Branch tin aţangin mi pahnih zêl tel tûr a ni a, Elimination Round bîkah hêng mi pahnihte pui tûrin Branch tin aţangin mi 20 zêl tel theih a ni ang a, hêng mi 20 te chhân tur bîk zawhna pawh siam a ni ang. Round sâng a lût turin a pum puia ti ţha zêl thlan an ni ang.

Quiz inelna lâwmman atân 1-na ₹ 1,00,000/-, 2-na ₹ 70,000/- leh 3-na ₹ 50,000/- bâkah Trophy mawi tak a ni ang. Hruaina Êng Quiz hi Hruaina Êng TV Channel-ah Live a pêk chhuah tum a ni.

17. Synod Moderator Programme

Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuaka chuan hêng Kohhranahte hian hun a hmang—
➔ August 17, 2014 (Pathianni)

Chawhma : Dilkhan

Chawhnu : Sihfa

Zân : Sihfa North

➔ August 23, 2014 (Inrinni)

Zân : Kelkang Vengthar

➔ Aug. 24, 2014 (Pathianni)

Chawhma : Dilkawn

Chawhnu : Buang

Zân : Kelkang

➔ August 30, 2014 (Inrinni)

Zân : Farkawn Chhim Veng

➔ August 31, 2014 (Pathianni)

Chawhma : Ṭhektê

Chawhnu : Ṭhekpui

Zân : Fârкъawn

➔ September 6, 2014 (Inrinni)

Zân : Sesawng Mualmam

➔ Sept. 7, 2014 (Pathianni)

Chawhma : CTI

Chawhnu : Sesawng Vengthar

Zân : Sesawng

☞ Hneha awm hlau tlattu chu a tlâwm ngei ang – *Napoleon*

☞ Kan nuna eng mah hi hlauh tûr a ni lo, hriat thiam tûr a ni – *Marie Curie*



Scotland ram mipui ngaih dân lâk tûrin ngaihven a hlawh

Presbyterian Kohhran kalphung tûr ang taka kalpui a nih hmasakna ram Scotland mipuite chuan United Kingdom-a tel tawh lova mahnna ro rêlna hran (independence) chungchânga an ngaih dân tihchian nân September ni 18, 2014 hian *vote* an thlak dawn a. ‘Independent duh leh duh loh thu’ a nih avângin ‘Aw’ ti emaw, ‘Aih’ ti emawa chhân mai tur a ni. An rama puitling *vote* nei tawh phawt chuan *vote* an thlak thei ang.

Mipui ngaih dân lâkna (referendum) buatsaih hian tharum thawhna leh inngirghona nasa tak a thlen theih dân avângin referendum neih hma nî hian an rama kohhran eng emaw zât chuan independence chungchâng

thupuia hmangin chaw ngheia ÷awngtai rual nî (national day of prayer and fasting) hman an tum. Free Church of Scotland Moderator Rev. David Miller-a chuan, “Referendum neih nî chu kum tam tak chhông Scotland chanchin (history)-a nî ropui ber tur a nih avangin Pathian duh dân hriat ÷ûl ber hun a ni ang,” a ti a, kohhranhote chu ÷ahnemngai taka ÷awngtai tûrin a sâwm.

Independent lova UK chhônga thuneihna sang zâwk neih mai ÷aa hriaten mipui chu independent duh lo tûra hmin an tum a, independent duh lamin nasa takin ÷an an la bawk a, a tawn tawnin an campaign ngawrh hle. Hetiang boruakah hian boruak sosâng lutuk tidai tûrin kohhranin a theihna lai laiah hma an la a ni.

Christian Today, September 4&10, 2014

Middle East-ah mâwl laia insawisakna anga râwnga chêtna

Kristianna hum him duhhovin, ‘In Defence of Christians’ (IDC) tia intawh khâwmna, Washington khawpuia September 9, 2014-

a an buatsaihah Iraq leh Syria rama Kristiante chung a rawnng taka tharum thawhna an dem thu Kohhran hruaitu leh ram hruaituten an au chhuahpui nasa hle. Heta thu sawitu pakhat, Archbishop of Canterbury Justin Welby-a chuan, “Middle East chu Kristianna bul inñanna a nih angin Kristiante chanchin chu hêng lai history-a bet tlat a ni tawh a; tûnah erawh chuan Kristiante thil hlu leh an nunphung inhlan chhawn te, an ze duhawm tak takte chu tihbovin a awm mêk a, hêng thil hloh mêkte hi a aiawhtu tûr awm lo an ni,” tiin Kristiante hum him an nih theih nâna hma lâk a tûl thu a sawi.

Aram I Keshishian, Armenian Apostolic Kohhran hruaitu pawhin hêng lai vêla Kristiante tihduhdahna chu ‘khawvêl huap sual’ (global evil) a ni, tiin a sawi hial. Bishop Angaelos, Coptic Orthodox Kohhran hotupa pawhin, “Khawvêl mihring, rinna nei, ngaihtuahna hman thei, nun dân tha hre tawh phawt tân chuan hêng laia mite nun rawn thil tih hi thlîr liam mai theih a ni lo va. Ngaihtuah phâk loh khawpa

tenawm, kum 1400 vêl kal taa hnam mâwlho tih dân ni âwm tak, tûnlai hunah chuan pawm zam ngaihna awm thlâwt lo a ni ber mai,” a ti.

Christian Today, September 10, 2014

ISIS vâng a raltlân te kohhranin chhawmdâw

Iraq hmâr lam leh Syria rama Islam firfiak pâwl ISIS-hovin Kristian an hnawhchhuahte chu Erbil, Kurdistan-a kohhrante chuan lo chhawmdâwlin an Biak In vêlah awmna tûr an lo buatsaihsak a. Pastor Majeed Mohammed-a chuan, “Hêng inte hi mihringte hman atâna sak a nih angin kan hmanng tangkai ta a. Kristian emaw, Yazidis emaw, Muslim emaw pawh ni sela mihring tawh phawt chu kan chhawmdawl mai a ni. An chênna atângin ISIS-hovin an ûm chhuak a; Kristian kan nih angin kan lainat a ni tih hi lantîr kan duh mai a ni. Hetiang ti theia kan lo awm hi kan lâwm êm êm a ni,” a ti.

“ISIS-ho chuan Islam-a kan inlet a nih loh chuan thah emaw, khua chhuahsan emaw chu kan

hmabâk a nih thu min hrilh a. Islam-a inleh ai chuan kan tlânsan mai a ni,” tiin raltlân pakhat chuan CBN News palai a hrilh a, “Islam-a inleh ai chuan thih pawh kan thlang zâwk a ni. Pathianin Kristian ni tûrin min siam a, inleh chu kan duh lo. Kristian ni zêl thei tûrin Pathian chuan min tichak a ni,” tiin a sawi bawk. “Kan in leh lova kêr leh thei kan ni lo va; mahse hetiang hian kan awm reng thei dâwn bawk si lo. Kal chhuaha bul tan that leh kan duh a ni,” tiin raltlân zînga police pakhat chuan a sawi. An hmabâk hi tûn dinhmunah chuan a thim rih hle a ni.

CBN News, September 01, 2014

Krista vânga tuar Uganda hmeichhe tleirâwl

Uganda rama Isango, Kasese district-a chêng Susan Ithungu-i, kum 15 mi chu March, 2010 khân Kristianah a inpe a. Hei hian a pa tithinrimin vântlâng hmaa chemtêa zai hlumah te vauin hrêngah hian a khung ta a. A nu leh pa inthen hnuah a pa leh a nau mipa Mbusa Baluku-a nêan an pathuma khawsa an ni a.

An thenawmten police punin Susan-i hi an chhan chhuak a, damdawi inah an dah nghâl a. A pa pawh rei vak lo chu man a ni nghe nghe. Kum khat lai damdawi ina enkawl a nih laiin mi mal leh rawngbâwltu pâwl hrang hrangin tanpuina an pe hlawm a. Achhuah hnuah mi in luahin a inenkawl zui a, “Min duhsaktuten ka in luah man leh thawmhaw leh ei tûrte min tumsak vek a ni,” tiin Susan-i hian sawiin a pa chu a ngaihdam thu a sawi bawk.

Damdawi ina a awm chhûng zawng hian Bwera Full Gospel Church, Kasese Kohhran mi Biira Dreda-i chuan a fate pali kalsanin Susan-i hi a enkawl chawt a. A fate hi a nuin a lo enkawlsak thung a, “Tûnah chuan ka fate sikul *fee* tûr pawh a buaithlâk tawh khawp mai. Eizawnna bul tanna tûr pawisa ka neih theih nân ka tawngtai ringawt mai a ni,” a ti. Hetih lai hian pa chuan Susan-i chu Islam-a a lêt leh hnuah chauh an chhûngkuuaa a pawm leh tûr thu a sawi.

– Christiannewstoday.com Sept. 4, 2014

Iran President Ahmadinejad-a'n Juda leh Kristian a ngaithei lo

Iran ram President Mahmoud Ahmadinejad-a'n an khawpui Tehran-a vantlâng hmaa a thu sawi chuan ngaih-mawh a hlawh hle. “Kristian leh Juda sakhuate hi Pathian din an ni lo va; Islam zâwlnei Mohammed-a erawh chu khawvêl mi zawng zawngte tâna a rawn tîrh a ni,” tih te, “Islam chauh hi Pathian din, khawvêl huap sakhaw awm chhun a ni,” tih te, “Khawvela helna leh buaina rêng rêng hi Israel-te vâng a ni a. Israel thu neitute leh an rorêlna tihchimih an nih loh chuan remna leh muanna a awm ngai lo vang. Chuvângin anni hi tihchhiat a tûl a ni,” tih a sawi te ram hrang hrang hruaitute leh UN Secretary General Ban Ki-Moon-a ten an dem rawn nasa hle.

He thu a sawi hma hian, Indopui II-naa German Nazi-ten Israel mi maktaduai têt an thah, ‘The Holocaust’ tia sawi chu a nihna bâka sawi uar leh zêldin thu nêna chawhpawlh (myth) mai niin a lo sawi tawh bawk.

– Christiannewstoday.com Sept. 4, 2014

Kristian tleirâwl entawn tlâk film siam tum a ni

American tleirâwl, kum 13 mi lek Ethan Hallmark-a, Midlothian, Texas-a chêng chuan cancer natna vâng tak, ‘neuroblastoma’ (niu-raw-blas-taw-ma) a vei a, tihdam rual lohva nasa (stage 4) a nih tawh avângin dam chhuak tûra beisei a ni lo. Chuti chung a natna tuar dân leh a rilru put hmang chuan mi rilru a hneh êm avângin a film siam an tum hial a, film siamna sênso tûr \$ 40,000 vêl hi mi tam takin thawh khâwmin dârkâr 72 chhûng lekin \$ 27,000 an thawh khâwm hman a, thawhlâwm hi an la thawh zêl a. October 6, 2014 thleng tanpuina hi an dawng ang a, chumi hnua film siam an chhonzawm tawh ang.

Ethan-a nu, Rachel Hallmark-i chuan, “Tûn dinhmunah hi chuan kan fapa tân hian beisei tûr a awm lo; ni tín hian min kalsan hret hret a ni ber mai. Kum 14 tling hman hrâm se kan duh hle mai a, kan theih tâwpin kan duatin kan enkawl ve a ni. Nâ a neih loh nî hi chuan kan lâwm thei hle a; nâ nei lova awmtîr kan tum hrâm hrâm a ni,” a ti.

Ethan-a chuan, “He natna hi hneh ngei ka duh. Mahse, ka hneh loh pawhin ka vui chuang lo vang. Vânrâm hi hmun mawi leh nuam tak a ni ringawt lo va, thil a nihna ang dik taka a awmna hmun a ni. Dam rei chu ka duh alâwm, tu nge duh lo vang? Ka farnu leh ka unaupa te nêna sikul kal ho pawh ka châk lutuk. Ka naute graduate an han ni ve tur pawh hriatpui ka duh hle a ni. Mahse, ka ruahman theih a ni lo va, Pathian remruatna hnuai a awm zâwk a ni. A remruatna chu a dikin a fel vêl vek a ni. Chuvângin eng ang pawhin awm

mah ila, a tâwpah chuan hnehna chu ka chang tho tho dâwn a ni,” tiin a thil tawrh mêk chungchânga a ngaih dân a sawi thîn.

Biak Ina an inkhâwm laia an Pastor-in a natna chungchânga mipui hmaa a kawmnaah pawh Ethan-a chuan, “Hêng ka tawrhna zawng zawngah hian Pathianin ka thinlung min vênsak niin ka hria a, ngaihtuahna dik lo lakah ka la fihlîm ve thei zêl. Ka harsatnaah hian Pathianin min awmpui tlat a, eng lai pawhin min awmpui tlat a ni,” a ti thei a ni!

Christian Post, August 27, 2014

KHAWVÊL HRUAITU LEH KRISTIAN HRUAITU DANGLAMNA

- ☞ **Khawvêl hruaitu chu a inring tâwk a; Kristian hruaitu chuan Pathian a ring**
- ☞ **Khawvêl hruaitu chuan mihring a hre Chiang a; Kristian hruaitu chuan Pathian a hre Chiang.**
- ☞ **Khawvêl hruaitu chuan amahin thutlûkna a siam a; Kristian hruaitu chu Pathian duh dânin a kal.**
- ☞ **Khawvêl hruaitu chuan chung tlâk taka tih chu chakna niin a hria a; Kristian hruaitu chuan inphah hnuai aţanga chakna neih dân a hria.**
- ☞ **Khawvêl hruaitu chuan thupêk nuam a ti a; Kristian hruaitu chuan Pathian a hlimpui.**
- ☞ **Khawvêl hruaitu chuan mi mal hamthatna a zawng a; Kristian hruaitu chuan Pathian leh mi dang tâna thil tîa tih tûr a zawng.**
- ☞ **Khawvêl hruaitu chu amahin a dîng a; Kristian hruaitu chuan Pathian a rin chhan.**

—J. Oswald Sanders



Upa C. Lalkhuma, Ruantlâng zawhna

Z. 1. *Pathianin kan tel lova khawvêl chhandamna a lo buatsaih zawh tawh hnu leh kan thih aia Isua a thih leh tawh hnu hian, chhandam nihna tûrin mihringin duh te, pawm te, rin ve te a la tûl em, nge mihring tân eng mah tûl a awm tawh lo?*

Ch. Tûl teh rêng mai. Jn 3:16-ah pawh, “.... amah chu tupawh a ring apiang an boral lohva, chatuana nunna an neih zâwk nân,” tih a nih kha! Miin thil min pêk pawh hian a taka kan chan theih nân kan lâk a ngai a. Pathian hian chhandamna hi a Fapa Isua Krista hmangin min thawhsak tawh mah se, a taka kan chan theih nân kan rin a ngai. Ringa ring lo thei tûr pawhin duhthlanna zalên min pe a ni. Isua Krista hi Chhandamtu a nih hretu nih aiin ringtu nih a pawimawh zâwk.

Z. 2. *‘Lal Isuan kraws-ah kan sual zawng zawng a ngaidam vek tawh a, sual ngaihdam dil a tûl tawh lo,’ tih hi a dik em? Isuan tawngtai dân a zirtîr khân kan sual te min ngaidam ang che ti ang che u a ti bawk si a (cf Luka 11:4).*

Ch. Thlahtute atanga kan nihna sual (sual bul) hi chu a thisenin min silfaisak a, min ngaidam zo khawp mai. Amaherawhchu, ni tin ngaihtuahna sual leh tihsual nei thîn mihring kan ni a. Chúng kan thiltih sualte chu min ngaidam tûrin kan tawngtai fo tûr a ni.

Z. 3. *1 Kor 3:16-ah Pathian Thlarau keimahnia a awm reng thu kan hmu a. Chuvângin kan hnêna Pathian Thlarau awm reng chu dîl a ngai lo tihna a ni em? Luka 11:15-ah Isuan, “Dîl tute chu Thlarau Thianghlim a va pe dâwn êm,” a ti bawk si a.*

Ch. Ringtu inti theuh theuh zîngah Thlarau Thianghlim nei leh nei lo a awm theih. Lal Isua a zirtîrte zînga a inlâr pawh khân, “Thlarau Thianghlim nei rawh u,” (Jn 20:22) a ti a. Thlarau Thianghlim awmpuina chang tawh pawhin duhtâwk mai lovin, kan dîl zel tho tûr a ni.

Z. 4. *Pathianin chhandam tûr leh chhandam loh tûr hi a ruat lâwk sa vek tih hi a dik em? Kan hlaah hian, “I thawh loh avângin tam tak an boral e,” kan ti a. Ruat lâwk sa a nih chuan kan thawh loh avânga boral an va nih hmel loh ve?*

Ch. Ruat lâwk thurin chungchâng hi inhnial theih tak a ni. Pathian lalzia leh ropuizia ngaihtuahna ram aţang chuan chhandam tûr leh chhandam loh tûrte thleng hian a leng vekin a lang thei baw. Amaherawhchu, kan Bible vekin, “Ani chuan mi zawng zawng chhandama awmah leh thutak hriaah a duh a ni,” (1 Tim 2:4) a tih hi kan rilruah awm reng se, a  a  a khawp ang.

Z. 5. *Mi zawng zawng chhandam an ni vek tawh tih hi a dik em? Dik nise ring lo te hn nah chhandam i ni tawh e tih va hrilh mai t r nge Lal Isua ring la chhandam i ni ang tih t r zawk?*

Ch. Kum 2000 hmalamah kh n chhandamna chu thawh zawh vek a ni tawh a. La hre lo leh ring duh lo tam tak an awm av ngin Chanchin  a pawh hi hril zel a   l a. Chhandamna chu

thawh zawhsak vek an nih tawh thu ring t ra hril t r a ni.

C. Chalthanga, Falkland V ng zawhna

Z. 1. *Kumin Puitling Sunday School, zirlai 5-na hl wm 5-naah khan; “Thil  a kan tih chu Pathian kar n n ni lovin, Pathian hmangaihna chuan dam ch  nga a  atna chu hmangaihna v ka ch  ng l t t rin a changtute chu a    ng l t    n tihna a ni a,” a ti a. Zirlai 14-na hl wm 3-na (1) naah kh n, “Krista chuan Kohhran chu beisei nei lovin a mamawh p  k tumin a hmangaih a,” tih a ni leh a, eng nge a awmzia ni ang le, a inkalh em?*

Ch. A inkalh lovah i ngai ang. Zirlai 5-na hl wm ngana hian Pathian hmangaihna chu hmangaihna v ka ch  ngl t ve t r kan nih thu a sawi a. Zirlai 14-na hl wm thumna (1) hian ph  t l t nei lova min hmangaihna chungch  ng a sawi mai niin a lang e.

Z. 2. *Kum 1999 Puitling Sunday School, zirlai 22-na Thuhmahruaiah kh n Mizorama Kristian nambar s n ber lai chu kum 1950 v  l kha a ni a, 1951 chhiarpuiah kh n zaah 90.51 a*

ni a. 1981 chhiarpuih khân zaah 83.81 a ni a, 1991 chhiarpuih khân zaah 85.73 a ni leh a, tiin kan zir kha a ni a; 1991 hnu lamah chhiarpui neih a ni leh tawh em? Tûna kan dinhmun min hrilh thei em?

Ch. Tûna kan dinhmun thar ber (As on 22 Jan 2014) chu - Kristian 86.97 % kan ni a. Sakhaw dang dinhmun hetiang hi a ni - Buddhist - 7.93 %; Hindu - 3.05 %; Islam - 1.13 %; Mizo sakhua - 0.15 %; Judaism 0.10 %; A dange - 0.17 %.

Z. 3. *Thuhriltu thenkhatten, “Mizoram Kristiante zaa za kan ni, Kristian ram kan ni, Kristian state kan ni,” tih tawngkam an hmang fo mai hi a dik thei dawn em ni? Synod Newsletter August 2014 chhuak, Editorial-ah pawh khân, ‘Kristian ram’ tih wawi hnih ngawt a lang a, Mizoram hi ‘Kristian ram’ a lo reng zâwk em ni?*

Ch. Ram pum pui a ni emaw, state mal ang zâwng a ni emaw, a tam ber (majority) nihna changtute sakhaw hming hi târ lan a ni tlângpui thîn a. Pakistan ram leh Bangladesh ramte pawh Mosolman ram tih a nih laiin

sakhaw dang eng emaw zat an awm ve tho va. Mizoramah pawh Hindu leh Buddhist te awm ve mah se a tam ber Kristian kan nih avângin Kristian ram tih a ni ve mai thîn. Kristian zaa za chu kan inti ngam lo tih hria ila.

Upa Lalthuthlungliana, Lily Vêng, Aizâwl zawhna

Z. 1. *Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu chhut sâwmna, 2010 (Completely Revised & Enlarged Edition) pheh 68. IX Chhiatni thatnia inkhâwm te, 1. Inneih inkhâwm tiha inneihthirtu tihtûr leh hriat tûr (1) sawrkâr dâna kum tling (an pahniha kum 18 an tlin ve ve a ngai) 2005 Synod General 69 tlawhchhanin a ti a. Tûnah chhut sâwmpakhatna 2014 (Revised & Enlarged) a lo chhuak leh a, he thu tho hi pheh 61-naah hetiangin a lo chuang leh ta thung a, sawrkâr dâna kum tling mipa 21, hmeichhia kum 18 a rawn ti leh ta a. An tlin leh tlin loh zawh fiah vek tûr a rawn ti leh si hi, a eng zawk nge hman tûr? Synod Rorel tlawh chhan nge kan pawm dawn tlawhchhan lo zâwk?*

Ch. Nupa chungchang dân Bung 1 B1-ah khan mipa kum 21 chin/

hmeichhia kum 18 chin tia ziah a ni a. Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu (Revised & Enlarged) buatsaihnaah pawh hei hi lak chhâwn a ni.

Z. 2. *Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu chhuak tharah hian pêm leh Dân chhûnga lawmluhte laluttuin chibai a bûk laiin Kohhran mipuiin dîng chungka kan hriatpui ìhin kha a awm ta si lo va, hei hi kan ti tawh dawn lo em ni?*

Ch. SEC pawhin a pawmpui thlap a nih avângin din tûr tih a awm lohnaah chuan mipui pawh kan dîng tawh lo mai ang chu.

Râldothanga,

Hriphaw, Mizoram zawhna

Z. 1. *Revival Speaker-te hian Camping-a thu an sawiin, “Evi leh Adama ten Pathian thupêk an bawhchhiat avângin Pathian nê kan inzawmna chat a, Lal Isua thisen lo chuan inrem a inzawm leh thei kan ni lo,” an ti òhîn a; mahse, Lal Isua pian hma pawhin Pathian mi, ropui tak tak an tam hle si a. Enoka leh Elija te pawh a nung chungka vâna lak chhohvin an awm si a, Pathian leh mihring inzawmna hi a chat tak tak lo a ni lo’m ni?*

Ch. Evi leh Adaman Pathian thupêk an bawhchhiat hma chuan an inkâra tlazep awm lovin an inpâwlin an lêng dún òhîn a ni tih Bible aṭangin kan hre thei a. Tlûkna avânga Pathian nêna an inzawmna lo chat ta chu he an inpâwl leh lëndun theihna tak hi a niin a lang a. Amaherawhchu, he inzawmna chat avâng hian Pathian chuan mihringte hi a thlauhtla fithla ṭhak tihna a ni chuang lo. A hmangaihna avângin mihringten amah an pâwl theihna dân tûr ngaihtuahsakin dân leh puithiamte a pe a. Puithiam kaltlanga amah an biak theih dân tûr a siamsak tho a ni. Amaherawhchu, Lal Isua thisen avângin chu amah nêna kan inṭhenna chu zawmin a lo awm a. Puithiam kaltlang ngai tawh lovin Pathian chu mihringten kan lo pâwl leh thei ta a ni.

C. Sawiṭhuama, Biatê zawhna

Z. 1. *Mizoram Presbyterian Kohhran zawng zawngah Kohhran Upa thite hi Biak Ina vûi zêl tûr niin ka lo hria a. Biate Bial Inkhâwmpui chuan, “Upa thite hi Biak Ina vûi tawh loh ni se,” tih a pass a. Kan Bial Inkhâwmpui thu ang hian kan*

Bialah chuan Biak inah invûi lo ta zêl ila, kan tidik tho em?

Ch. Upa thite Biak Ina vûi chungchângah hian ziaka dah dân engmah kan nei hran lo va. Amaherawhchu, hmân aṭanga ziaḱ loh dân kan hmante zingah a bet tel ve tlat a. Vawiin thleng hian Biak Inah (Active Upa thi chu) kan la invûi zel zawng a nih hi. Ziaka dah dân mumal tak nei lo mah ila, hei chen kan lo kalpui tawh a nih avângin hun lo kal zelah chuan Synod thu ngaihchân thiam a finthlak khawp ang.

Z. 2. *Synod Kalendar-ah hian July thla hi Lusei ṭawngin ‘Vawkhniahzâwn thla’ tia dah a ni a. ‘...hniah...’ tih hi kan unau Paihte-ho lam dân nia hriat a ni a. Lusei ṭawng pângngaiah chuan ‘Vawkhniakzâwn thla’ tih tûr a ni lo’m ni? ‘Vawkhniahzâwn thla’ tih hi a dik tâwk lo lo maw?*

Ch. Dik zâwk tih hi a inan ṭhin loh avângin ‘chutiang zâwk tûr chu a ni e’ han tih ngawt hleih

theih a ni lo va. I zawhna ang deuh hi Kristian Tlangau-ah vêk hian a lo lût tawh a, chuta kan chhân dânah chuan ‘Vawk hniak zâwn thla’ tia ziaḱ ni se, a chhiar pawh a nuam ang e, tiin kan inchhâng.

Z. 3. *Biak In chhûng hi Inkhâwmpui nikhuaa rorêl nân leh inkhâwm bân veleha thu hmanhmawh deuh leh tûl bîk thilah Committee ṭhut fuala ro han rêl zawk nân kan hmang ṭhîn, hei hi chu Kohhran zawng zawngten rorêl nâna Biak In kan hman dân a ni tângpuiin ka hria. Chuti ni lo, a hranpaa Committee-na hmun atâna hman hi chu Presbyterian Kohhran kalhmang a ni lo em?*

Ch. Biak In sak vang emaw, hmunhma neih tâwk loh avâng emawa loh theih loh thil a nih chuan thu hranah ngai ta ila. Hmun dang a awm tho chuan Kohhran Committee nân Biak In chhûng hman hi pumpelh tum a ṭha.

LEHKHABU

☞ **Lehkhabu awm lohna in chu, in, tukverh nei lo ang a ni** – *Horace Mann*

☞ **Lehkhabu hi ṭhian nghet leh thâwm zawi ber a ni a. Thurâwn petu fîng ber leh zirtirtu dawhthei ber a ni** – *Charles William Elliot*



KOHHHRAN ROPUINA

– Rev. C. Rosiama
Mission Veng, Aizâwl

*“Chatuanin, chhuan zawng zawng thlengin,
Kohhranhoh leh Krista Isuaah chuan ropuina
awm rawh se. Amen.” – Eph 3:21*

Kohhran mite zîngah tisa thiltih, Eden sual zungzâm hmuh tûr a tam thîn avâng hian, khawvêl mite tân Kohhran hi hmuh ropui a harsa lutuk; khawvêla pâwl dang ang lekah an ngai thîn. An demawm lutuk lo ve, an hmuh phâk chin chu hêng zawng hi a ni a, a chhuanawm lo êm rêng a ni. Mahse, hei hi Kohhran nihna pum pui chu a ni hauh lo.

Thuthlung Hlui hunah khan, Pathian mi, chhan neia koh khâwmte an awm thîn a, *“Lalpa mipui pung khâwmho”* (Num 16:3) an ti thîn. Chu mite chu Grik Bible (LXX)–chuan *ekklesia* a ti a, a awmzia chu *koh chhuah* tihna a ni. Chu chu Kohhran lo chhuah tannaa ngaih a ni. Kan tawngin ekklesia chu **Kohhran** tiin an letling a, a fuh hle a ni. Sap tawnga Kohhran tihna *Church* chu Grik tawng *kuriakon* (Lalpa ta tihna) a tanga an lâk a ni nghe nghe a. Tichuan, Kohhran chu Pathian tâna khawvêl ata a bika koh chhuah a, serh hrante sawina a ni ta. Thuthlung Thar-

ah hian **‘Pathian Kohhran’** tih deuh kher te pawh a ni thîn – *“Pathian Kohhran pâwl Kristaa awmte”* (1 Thes 2:14), *“Pathian Kohhranho, Kristaa tihhran”* (1 Kor 1:2) ti tein kan hmuh hi.

Sual vanga mihring leh Pathian inthen tawh, inrem lehna tûr kawng Pathianin a buatsaih a. Chu a thil tum tipuitling tûr chuan mi koh bîk leh thlan bîk a nei thîn. Thuthlung Hlui hunah chuan Abrahama leh a thlah Israel hnam pum pui chu kovin a thlang a (Gen 12:1-3), thu thlung meuhvin a nemnghet a. Mahse, annin chu kohna chu hnam tin tâna malsawmna thlen

tûra mawhpurhnaah an ngai duh lova; Pathian duhsak biknaah ngaiin hnam dang laka inlulin nân an hmang ta hlauh va, an tlûkchhiat phah ta. Chuvângin, Pathianin thuthlung siam tharin kohhran lo awm turin a buatsaih ta a ni (Jer 31:31-33). Thuthlung Hluia Israel hnam dinhmun kha Kohhranin a luah tâk avângin Kohhran chu *Israel thar* (Gal 6:16;), *Abrahama thlah dik take* (Gal 3:7), *thilsiam thar* (2 Kor 5:17) an lo ti ta. Chu chu Peteran fiah takin hetiang hian a lo sawi ta a ni:

*“Thim ata chhuaka, a êng mak taka lût tûra kotu che u thatna chu in entîr theih nân, nangni zawng **chî thlan, lal puithiamho, hnam thianghlim, Pathian mite** ngei in ni si a” (1 Pet 2:9)*

Chutichuan, Kohhran chu Pathian pâwl, Pathian tâna a bika koh hran, mi mal thil ni lo, a huhova pâwla siam, khawvêla awm, khawvêl chung lam aţanga awp a ni a, khawvêla thlarau lam pâwl awm chhun a ni. A nihna hre Chiang tûr chuan Isua Krista ring chung a thlarau mita thlîr a ngai. A chungchâng hi sawi theih chin tam tak awm

mah se, khawvêl thil hlang anga hrilh fiah vek theih loh, Bible-in a sawi anga pawm mai tûr chite a awm a. Kan Kohhran Dânpuì (*Constitution*) chuan heti hian a sawi:

*Kohhran chu Pathian pakhata mi nung pathum awm ringtu, Isua Krista avânga chhandamna changtute inpâwl khâwm hi a ni. **Pâwl thianghlim** a ni a, khawvêl nun sual laka inthiarfihlim a, nun leh rawngbâwlnaah Pathian chu a laipui bera dah tlat tûra koh chhuah a ni. **Khawvêl huap** a nih avângin ringtu hmuh theih leh hmuh theih loh, hmâna mi leh tûna mi, khawvêl hmun tina Kristiante a huap a, hnam leh vun rawng, hmeichhia leh mipa emaw, retheih leh hausak emaw avânga tu mah then hrang leh thliar hrang ngai lo a ni. **Pathian lehkha thu rinchhana** ding a ni a, a rinna leh thiltih pawh Bible-a innghat tlat a ni. **Tirhkohte zirtîrnaa innghat** a ni a, Kristan a Chanchin Tha khawvêla puang tûr leh a thuhretu atâna a tirh chhuah a nih ang takin a thawk thîn. Hei hi Pathian nung Kohhran, Krista Taksa, Thlarau Thianghlim In, ram tina englai*

pawha mi thianghlimte awm khâwmna a ni (PCI Danpui Bung I:1)

Kohhran hi khawvêla pâwl pakhat ni ve mah se, Bible sawi dân hi chuan khawvêl pâwl pangngai chu a ni ve lo. I han thlîr zui teh ang: Kohhran chu –

Pathian chhûngte:
“Pathian chhûngte chu Pathian nung Kohhranho, thutak ban leh inngahna chu an ni” (1 Tim 3:15). Kohhran chu khawvêla Pathian chhûngkua, a chênkualna ber a ni a, Kohhran aia Pathian hnaih thei zâwk tûr tumah an awm lo. *“Thutak ban leh inngahna”* tih awmzia chu Krista chhandamna Chanchin Tha lekkawh a, hrilhfiâh a, hril darhtu tûr, Chanchin Tha enkawlâa thuneitu ber tûr tihna a ni. He dinhmun luah tûr hian khawvêla sawrkâr leh pâwl dang engmah hi Pathianin a ruat ve hauh lo. Bible chuan, *“Fa tûr, vâna hming chuang kohhranho”* (Heb 12:23) a ti ngat a. Judaten fa û ber rokhâwmtu tûr hming chu an chhûngkaw lehkhapupiah an ziaik lût chat ang khân Krista roluah tu tûr kohhran hming chu vân

lehkhabuah a chuang vâng mai a ni tihna a ni.

Krista taksa: *“Ani chu taksa (chu chu kohhranho) lû a ni”* (Kol 1:18; cf. Eph 4:13). Hei hian Kohhran leh Krista inzawm nghehzia te, Kohhran hotu lû ber chu mihring ni lovin, Krista ngei chu a nihzia te, Kohhran chu Pathian kut-ke leh a hna thawktu ber tûr a nihzia te a sawi Chiang hle a ni.

Krista mo: *“Pathian thîknain asin ka thîk che u ni; Krista hnênah chuan nula thianghlim angin ka pêk theihna tûr che uin, pasal pakhat ka hualsak si che u a”* (1 Kor 11:2; cf. Eph 5:32; Thup 21:9). Hei hian Krista leh Kohhranho inpumkhatna rilzia te, Kohhran laka Pathian thîkthu chhiat theih dân leh thlarauva Pathian fa hring tûr chu Kohhran chauh a nih dân te a sawi Chiang leh hle mai.

Pathian Biak In: *“Amahah chuan lungrem hrang theuhte, rem taka chuktuahin, Lalpaah chuan biak in thianghlimah a chang zel thîn a; nangni pawh amahah chuan Thlarauva, Pathian awmna tûra rem khâwm in ni”* (Eph 2:21,22), *“Keini*

zawng *Pathian nung biak in kan ni si a*” (2 Kor 6:16; cf. 1 Kor 3:16; 6:19) tihte hian Kohhran chu Pathian chênna, a mite a pâwna leh a miten amah an biakna hmunpui ber a ni tih a kâwk. Kohhran pâwn lama thlarau mi nih tum chu Pathian thu nên a inmil tawh lo; mahni chu Kohhran tiata indahna, thlarau lam chapona a ni.

Pathian Beram rual:

Bible-ah hian Pathian mite chu beram rual anga a sawina a tam êm êm a; hei hian ringtu mimal aiin Pathian ta a huhova awm an nihna lam a kâwk bîk a ni. Pathian chu “Beram vêngtu ropui” (Heb 13:20) a ni a, Isua Krista chu “Beram vêngtu tha” (Jn 10:11), “Beram vêngtu Lalber” (1 Pet 5:4) a ni baw a; Pathian rawngbâwtute chu “Berampute” an ni mai baw (Jer 23:4; Ezek 34:2,8,10).

Pathian khawpui: “Aw, *Pathian khawpui, i chungchâng thu ropui takin an sawi thîn a ni,*” (Sam 87:3) . He Sam hi Jerusalem (Zion) khawpui chungchâng sawina a ni a. John Newton chuan Kohhrancho chungchâng sawinaah ngaiin, “Nangma thil ropuite an sawi,

Zion kan Pathian khawpui” tih hla ropui tak hi a lo phuah chhuak a. A chang tâwpnaah-

*“Lalpa, Zion khawpuiah chuan,
Khawngaiha min teltîr chuan,
Khawvêlin min hmusit mahse,
I hming chauh ka chhuang ang
e;*

*Khawvêl lâwmna a ral mêk a,
A ropui leh mawina nên;
Zion fate chauh lo chuanin,
Lâwmna tak an nei lo ve”*

a han tih hian kohhrana tel awmzia chu a tichiang hle a ni.

Tirhkoh Paulan Pathian chatuan thiltum leh Kohhran chu inzawm tlatin a sawi: “*Chutichuan, kan Lalpa Krista Isuaah tih a tum, a chatuana remruat ang zelin, tân laia vân hmunahthe khian lalna leh thuneihnate hnênah chuan Pathian finna tinrêng kohhrancho avângin hriattîrin a awm thei ang.*” (Eph 3:10,11). Chumi awmzia chu Pathianin khawvêl a siam lai aţanga a tum rûk, a thup tlat, khawvêl chhandamna thu, lei leh vâna puangzârtu chu Kohhrancho an ni a tihna a ni. Hei hi “Vânram chabi” kawltu an nihna tak chu a ni reng a (Mt 16:19). He dinhmun hlut leh ropui

êm avâng hian Pathian chawimawina thu ropui takin a tlâng a kâwm ta a: “*Chatuanin, chhuan zawng zawng thlengin, kohhranhovah leh Krista Isuaah chuan ropuina awm rawh se, Amen,*” (Eph 3:21) tiin.

Chutichuan, Krista Isua zâra ka unau duh takte u,

innngaitlawmin kohhranah tel ila, kohhran ropuina chapopui lovin, khawvêla Krista Chanchin Ṭha puangtu tûr a ni tih hriain, ṭhahnemngai takin kohhran kal tlangin rawngbawl ila, Krista nungchang mawi tak entawnin ropuina ram i pan dial dial ang u. Pathianin malsawm che u rawh se, Amen



Pathian thuchah ropui tak min rawn hluia, Kohhran ropuina min hriat thartirtu Rev. C. Rosiama hi Mizoram Presbyterian Kohhran Synod-ah Moderator, Secretary leh Senior Executive Secretary te a nih tawh bâkah Presbyterian Church of India (PCI) General Assembly Moderator pawh a lo ni tawh a. Kum upat avâng a pension-a a chhuah hnu pawhin Family Guidance & Counselling Centre (FG&CC-ah Counsellor (contractual basis)-in a la thawk zêl a; Bible Society lama pawh Translation lama mawhphurhtu pawimawh tak a ni. Kan sâwmna ngai pawimawha kan ram mamawh thuchah hlu tak a rawn ziah avângin kan lâwm hle – *Editorial Board, KT.*

☞ **Kohhran hi mi sualte tân damdawi in a ni a, mi thianghlimte tân museum a ni lo.** – *Abigail Van Buren*

☞ **Miin Kohhran hi nu atân a neih loh chuan Pathian hi pa atân a nei thei lo.** – *Cyprian*

☞ **Pathianin Kohhran hi khawvêlah a dah a. Setanan khawvêlna hi Kohhranah a dah.** – *G. Grant*

THILPÊKA PATHIAN CHAWIMAWI

– Upa H. Zoliana
Durtlâng North

*"I sumin LALPA châwimâwi la, i thil lo pung
hmasa ber zawng zawngte nên;
Tichuan i buh in chu a lo khat liam ang a,
I sâwrkhur uain tharin a luang liam ang" (Thuf 3:9)*

Kum za zet kan Kristian tâk hnu hian ringtu nun hi kan bih chian a tûl ve ta em aw? Hun hnuhnûng, sual punna khawvêlah kan chêng tih hre mah ila, ni tina kan rama chanchîn thar duhawm lo tak tak thleng thînte han ngaihtuah hian - ‘hnam dang, sakhaw dang biate nêna **danglamna** awm chuang lo, a hming chauhva Kristian, ringtu nun dazât, tûnlai nun nêna inen mila insiam rem zêl Kristian kan pung ve ta hle a nih hi’ a tih theih. Kohhran leh a rawngbâwl hna ngaihsak lo, inkhâwm dâr riin a koh haw zawh tawh loh, mahni tuipui bîk luhchilh avâng a Kohhran leh khawtlâng nun hona pawh thlahlel pha tawh lo, mi fing, hausa leh râwn tlâk ang reng pui pui si hi kan pung ta nge ni, ram leh hnam hmasawn mêk leh finna lo thang sâng tial tial hian kan rin Pathian leh Kohhran nun hi a hersan ta tlûn tlûn mai niin a hmuh theih ta.

An sawi thîn khawthlang ram mite ang mai khuan nakin lawkah chuan kan Biak In te hi tarho leh nun hlui ngaia lunglêng zualho intawh khâwmna hmun ang lekah kan la chantîr mai lo vang tih a sawi theih ta loh. **Thilpêk tha ber, Isua Krista** dawngtute hian kan dawn hi hmang tangkai lovin kan rûla raw neih mai mai ang tih a hlauhawm hlel lo ve.

Thilpêk: Thilpêk hi tê tham tê pawh ni se a dawngtu tân chuan a lâwmawm thîn. A petu leh dawngtu inkâra inlaichînna tha siamtu a ni thîn. Abela thilpêk kha Pathian chuan a lâwm tih kan hria a (Gen. 4:4). Jakoba pawhin amah thah tumtu, a û Esauva tihlawm nân a ran rual thahnem tak a pe tih kan hria (Gen. 32:13-15). Inhma thiam tawh lote inkâr siam that leh nân

thilpêk hi hmanraw ẵngkai tak a lo ni fo tawh ẵn a ni.

Lal leh mi liante pawhin thilpêk hi chibai inbûk tawn nân an lo hmang tawh ẵn. Mi mal, chhôngkua, ram leh ram inkârah te pawh inlaichinna ẵa leh zual a lo pian theih nân thilpêk hi ẵngkai takin an lo inpe a. Kan Pathian ngei pawh hian a mamawh vâng ni hauh lovin, duh taka a siam mihringte nêna inlaichinna ẵa a lo pian theih nân thilpêk ẵa ber min pe a, chu chu thilpêk vêka chhâng lêt tûrin min beisei ẵn.

Pathian chawimawi : Mihring awm chhan ber chu ‘Siamtu Pathian chawimawi hi a ni e’ an ti. Duh se chuan Pathian hian thil siam dangte ang bawkin amah fak lo thei lo tûrin min din thei ang. Hmânlai aẵanga tûn thlenga an hrâm dân ngai renga la hrâm ẵn nungcha te, an pâr dân pangngai renga la pâr ẵn thing leh thlaiten amah an fak hi a duh tâwk mai lo niin a lang. Duhthlanna zalên nei, duha amah chawimawi thei, duha amah sawichhe thei mihringten mahni duhthu ngeia amah an fak leh chawimawi kha Siamtuin min beisei dân chu a ni ang.

Thilpêk hlu ber kan dawng:

Eden pûm chhuak mihring chuan sua a tlûk hnu chuan mahni tâna khâwl khâwm, mahni inhai vûr hi a tuipui ta ber a. Chu mahni hmasialna zia chu zirtîr ngai lovin tungchhova kal mihring tawh phawt pianken chu a lo ni ta mai a ni. Setana bumna avâng chuan kan rilẵmna leh tuihẵna titlai tûrin, kawng hrang hrang zawhin kan tẵn ta sung sung mai chu a nih hi!

Chu mihring thinlung, mahni tâna huamhauh ngei chu Pathian chuan a rawn **kraws** ta a, thiam loh a chantîr ta! Mihring chuan - **khâwl khâwm chu punna** niin a hria a, **pêk chhuah chu tlâkranna** niin a hre tlat a ni. Chumi kalh ẵhak chuan Pathianin thu a rawn sawi a, thil a rawn ti ta. “Sem darh chu pun leh zualna a ni a, mamawh tawk aliam kawmpui chu tlâkranna a ni,” (Thuf 11:24) tih thu hi Isua Krista inpêkna hmangin min rawn zirtîr ta a ni. Hmangaih Pathian chuan thilpêk azawnga hlu ber **Fapa Isua Krista** ngei chu kan dinhmun siamẵat leh nân min pe ta!

Hei tak hi sakhaw dang luka Kristianna danglamna chu a ni -

sual laka min tlan tûrin a **Fapa min pêk** bâkah min kaihruai tûra **Thlarau Thianghlim** min pêk hi! Sakhaw dang chuan a hmuchhuaktute zirtîrna hi thupui berah an neih a, an inzirtîrna thu tha chu zawm tumin theih tâwp chhuahin tan an la thîn. Kristianna-ah chuan Amah Isua kha a ringtute thinlungah a lo chêng a, a zirtîrna thu chu kan zawma kan nunpui theih nân Thlarau Thianghlim chuan min tanpui a, thutak zawng zawngah chuan min hruai luh a tum ta zâwk thîn a ni.

Pathian hi hla taka awm, biak biak pawha min chhâng zen zen lo, induh leh biak ei har tak niin i hre thîn em? A ni lo, “Niminah nê, vawiinah nê, kumkhua pawhin a pangngaiin a awm fo vang,” tih ang khân - tûnah hian i harsatna hnehsak tûr chein a nung a ni. Nuna Isua lal bera neitute chuan, *‘Khawi hmunah pawh awm mah ila, Isua nê chuan vânrâm a ni! Lungngaihna kawngah pawh mìn hruai mah sela, lâwm takin ka kal zêl ang, thihna hlim kawr ruam zawh mah ila ka hlau lo vang,’* an lo ti thei tawh thîn. Inpumpêka amah pantute chu an

retheih pawhin a tihausa a, an lungngaih leh mangannaah a thlamuan a, an chak lohvin a tichak a, an thinlung duh zâwngte chu a pe thîn. Chutianga Isua nun chilhtute tân chuan - *“Engkim mai hi ka ta ni se, Pathian pêkah a tâwk lo va”* an lo ti thei tawh a, engkim neitu Pathian hausakna lo luang lut chu phal takin a hnênah pêk lêt an lo duh tawh thîn.

A ram leh a felna zawng hmasatute hnêna a pêk belhchhah tûr khawvêl hausakna, sum leh paite hi amah chawimawi nân, a rawngbâwl nân hman tûr a lo ni tawh zâwk a ni. Judaten thil hlan tûr kengin biak bûk an pan thîn, keini pawhin thlarau leh tih tak zeta Amah chibai bûk nân thilpêkte nê Biak In kan pan thîn a nih hi.

Kohhranhovah Thlarau Thianghlim chu nungin a che vêl a, rawngbâwltu leh Missionary atâna lâk sên loh thalai Lalpan min pe mêk a ni, a va lâwmawm êm! Chutih laiin kan chheh vêla buhte chu seng tûrin an hmin hle tawh a, seng tûra tîr chhuak tûrin anmahni châwmna tûr kan thawhlâwm hi a la beitham deuh

a ni. Mi thenkhat chuan *Synod a hausa* tiin thawhlâwma thahnemngaih hi tûl lutuk tawh lo niin an sawi mai thei. India ram chhûng leh pâwn thlenga Chanchin Tha kan hrilhna hmuna thawktute mamawh han hmuh meuh chuan kan pachhiatzia, sum leh pai kan la mamawh tamzia min hmuh chiantîr hle mai!

Nepal-a kan unaute chuan, “Ka pu, Biak In lian deuh nei ve thei ila chuan miin belh tlâkah min ngai ang a, ringthar kan ngah thuai ang,” an lo ti a. Cheng sîng têlin mi in zîm tê an luah a, tah chuan tâwt takin an inkhâwm ve a, an ti takin an urhsûn êm êm mai lehngghâl han hmuh phei chuan - Ramthar rawngbâwlnaa sum kan la mamawh tamzia a lang Chiang duh hle. Missionary-te hi a ram miten an chung en loh pawhin, an zâwlpui ang tala an en theih tûra kan buatsaih leh kan thuan that te hi a va tûl em!

Kan ram chhûnghah pawh hian thilpêka rawngbâwlna tûr kan va ngah tak êm! Kan damdawi ina damlo rethei, awm man pe thei lote bâ tling khâwm chu nuai 188 (8.9.14 thlengin) a tling ta. Retheih vânga zu zuarte

hian an bânsan theih nân leh bul an tan theihna tûrin pui thei ila. Lo neia ei zawng, harsa leh thawkmawh deuhte chu inkhai chhuak thîn kan ni a, chutiangan kan ram chhûnga rethei zualten lei rem an rah vena tûr leh rahbi kan tuksaka kan tanpui dân kawng Kohhranin ruahmansak thei khawpin kan thawhlâwmte hi thahnem se.

Chutianga rawngbâwl hna awmze neia thawk tak tak tûr leh mihring nun chawi kâng tak tak tûr chuan nang leh kei hi thilpêka rawngbâwl tûr leh amah chawimawi tûrin Lalpan min ko mêt a ni. Tûna kan ramin a mamawh nia lang chu thu ringawt ni tawh lova, thiltih leh tih tak zeta Lalpa chawimawitu nun niin a hriat a ni.

Davida chuan “...ropuina te, thiltihtheihna te, Lalna te, ram te... i ta a ni si a,” a ti a, Engkim min petu hian a duhâm vâng leh tangka a mamawh avânga a hnêna pek lêt phût a ni lo va, min pêk tawh sa hi a hnêna pêk lêt phal ve tûra kan hamthatna tûr min ruahmansak a ni zâwk. Kan biak Pathian leh khawvêl mite pawhin an ngaihsân chu mi dangte tâna

malsâwmna ni tûra inpe phalte
hi an ni.

Fahrah leh retheite
rawngbâwlsaktu Mother Teresa
chu khawvêlin a ngaihsân
avângin Nobel Prize a pe hial a
nih kha. An nun leh an
malsâwmna dawn hmanga
rawngbâwltute inpêkna hi kan
Lalpan a chhinchhiah a, vânah
kan lâwmman a awm hnem thu
min hrih a nih kha.

Kan ram kan hnam damna
tûr hi mi dang kutah ni lovin,
Kristiante kutah ngei hian a awm
mêk a. A lawm tlâk ringtu nun
nei a, a duh zâwna tawngtai leh
thilpêka rawng kan bâwl zêl
chuan hnam dangin min chîm ral
a phal hauh lo vang. Ui lova
Lalpa tâna pein amah i
chawimawi zêl ang u.

Lalpan a thu malsâwm
rawh se. Amen.



Thilpêk rawngbâwlna lama kohhranhote rilru put dân tûr kawng
kawhmuhna thuchah pawimawh tak ziaktu, Upa H. Zoliana
hi tûnah Synod Secretary a ni a; Synod Hospital, Durtlangah
Head Medical Record Technician hna pawimawh tak chelh lai
a ni. Kan sâwmna ngai pawimawha tih tûr tûl tam tak nei
chung a sermon tha tak a rawn ziah avângin kan lâwm hle.

– *Editorial Board, KT.*

THILPÊK

☞ Hmangaih lovin kan pe thei a, pe lovin kan hmangaih thei lo

– *John Wesley*

☞ Thilpêk chi thum a awm – tih luih vânga pêk, tih tûr a nih vânga pek leh
lâwm taka pêk. – *Robert N. Rodenmayer*

☞ Pathianin kut pahnih min pêkna chhan chu, pakhat chu thil dawn nân a ni
a; pakhat chu pêk nân a ni. Khâwl khâwm tûrin min ti lo va; pe chhuak tûrin
min ti a ni. – *John Wesley*



☞ Missionary ropui David Livingstone-a Diary-ah chuan, “Ka thil neihte hi
Krista nêna inzawmna nei a nih loh chuan ka hlut ngai lo vang,” tih a
chuang a. He thu hi ama hming chawia *Museum* an siamah târ a ni.

PATHIAN THIL LEH KAISARA THIL

Marka 12:13; Luka 20:20-26

– *Upa Dr. K. C. Vannghaka*
Bâwngkâwn, Aizâwl

Kan Lalpa Isuan khawvêla rawng a bâwl lai khan hmêlmate chuan amah an mana Rom sawrkâr rorêlna hmaa an thlen theih nâna ãawng sualtîr tumin mi narân tâna chhân mai huphurhawm tak zawhna khirhkhân tak tak an zâwt ãhîn a. Mahse, kan Lalpa chu Pathian Fapa, Fapa Pathian a nih miao avângin mihring finna hmanga ãawng sualtîr mai theih a ni lo. Aman an thiltum leh an ngaihtuahnte chu a hre lâwk vek a, an rin phak bâka fiahin a chhâng.

Helaia zawhna, “Kaisara hnêna chhiah kan châwi hi a thiàng nge thiàng lo?” tia zâwtute pawh hi Pharisai leh Heroda tâna enthlatute an ni tih a hre vek a (Mk 12:13); mahse, an zawhna chu ngun taka ngaithlain fel takin a chhâng a ni. Pharisai leh Heroda pâwlte hi inngeih lo tak ni ãhîn mah se, hmêlma thuhmun- Isua an neih avângin an ãang dún a. Chhiah chawî chungchâng leh Rom sawrkâr thuneihna chungchâng hi Isua sawipui a, ‘aih’ a tih chuan rorêlna hmaa thlena, ‘aw’ a tih erawh chuan Juda mipui, Rom sawrkâr hnêna chhiah chawî duh lo êm êmte fuihpawrha, Isua lunga den hlumtîr dân an zawn a. Isua erawh chuan chutiang enthlatute

zawhna chu ngawihsan mai lovin Pathian lalram leh mihring lalram inkungkaih dân chungchâng sawi nân leh mihringin an dam chhûng huna an tih ngei ngei tûr thil pahnih zirtîr nân a hmang a. ‘Kaisara thilte chu Kaisara hnênah pe ula, Pathian thilte chu Pathian hnênah pe ta che u,” tiin a chhâng ta hlauh zâwk a ni.

Pathian thil

Pathian thil hi kawng nhihin a sawi theih âwm e. Pakhatnaah chuan Pathian Thu chuan mihringte hi Pathian anpuia siam kan nih thu min hrilh a (Gen. 1:27). Paula’n Korinth mite hnênah khân, “*In taksa chu Thlarau Thianghlim in a ni...mahni ta pawh in ni lo va,*

mana lei in ni tawh asin, chuvângin in taksaah chuan Pathian chawimawi rawh u, ” a ti baw k a (1 Kor 6:19,20). Tichuan kan taksa hi Pathian in, Pathian chênna, Pathian ta a nih avâng leh a hmêl lanna tûra ama anpui ngeia a siam a nih avângin a duh anga a hman atâna inhlân tûr kan ni, tiin kan sawi thei ang.

A dang lehah chuan, Bible-a Pathianin ‘ka ta a ni’ a tih chu sâwma pakhat (Pathian Ram thilpêk) hi a ni leh a. Leviticus 27:30-ah chuan, sâwma pakhat chu LALPA pual, LALPA tâna thianghlim a nih thu kan hmu a. Châng 32-naah chuan ran chauh lo pawh sâwma pakhat chu Pathianin a hauh tlat thu kan hmu baw k a.

Tichuan miin malsâwmna a dawn ang zêla sâwma pakhat a pêk that loh hian Pathian ta an rûksak tihna a lo ni reng mai a. Israel-hote hnênah chuan Pathianin an thil haw zawng zawng ațanga sâwma pakhat an pêk phawt chuan malsâwmnaa a vûr tûr thu leh an hmuingîl tûr thu a hrih a. An pêk loh chuan a ta an rûksak ang hiala a ngaih thu a sawi nghe nghe a ni (Mal 3:5-12).

Sâwma pakhat hi Thuthlung Hlui zirtîrna chauh ni lovin Thuthlung Thar zirtîrna pawh a ni. Kan Lalpa khan Pharisai-ho kha sâwma pakhat pêk thulh chuang lova Pathian hmangaihna leh chhûngril lam nun thatna nei tûrin a fuih thu kan hmu a (Mt 23:23; Lk 11:42). Paula pawhin sâwma pakhat ățwngkam hi a hmang chiah lo nain, rawngbâwltute châwmna chu Kohhran ho mawhpurhna a nih thu uar takin a sawi baw k (1 Kor 9:1-14).

Kohhran hmasate hunah khan sâwma pakhat pêk hi nasa takin an lo inzirtîr thîn a; inkhâwmpuia pawh an lo rêl fo niin a lang. AD 100-a Kohhran inkhâwmpui thurêl, Apostol zirtîrna an tih Bung 12-naah chuan, ‘in lam leh ram lama deh chhuah – thlai, ran leh pawisate ațanga sâwma pakhat chu rawngbâwltute tâna pe tûra thupêk chhuah a ni a.

AD 250-300 laia Kohhran Inkhâwmpui thurêl, Apostol Dân Bu an tih, Bu II-na, No. 25,35-ah te, Bu IV-na, No. 30-ah te, Bu VII-na, No. 29-ahte chuan Kohhran- hoten rawngbâwltute châwmna tûr thilpêk an pe tûr a ni, tih Chiang taka târ lan a ni a.

Bu IV-na, No. 30-ah phei chuan, ‘Rah thar hmasa zawng zawng chu Bishop te, Presbytery hotu te, Kohhran Upate tân rawn lâk tûr a ni a. Sâwma pakhat dang zawng zawng chu Tirkhohte châwm nân a awm tûr a ni,’ tih hi a chuang a. AD 590-a Seville khaw inkhâwmpuiah chuan, ‘Miin thil engkimah sâwma pakhat a pêk loh chuan Kaina’n a pêk dik loh avânga a chung a Pathian ânchhia kha an chungah thleng rawh se,’ tiin ânchhia an lawh hial a ni. Hêng aţang hian kohhran hmasaten sâwma pakhat an lo ngaih pawimawhzia leh an lo inzirtîr uarzia chu kan hre thei âwm e.

Mi thenkhat chuan sâwma pakhat aţang hian thawhlâwm ke dang – Tirkkoh châwmna te, rethei ţanpuina leh Biak In sakna ang chi hi an sâwk hêk ţîn a. Hei hi sâwma pakhat pêk dân tûr niin a lang lo va. Thawhlâwm dang zawng hi chu sâwma pakhat pêk hnuah a la bâng aţanga pêk tûr ni âwm tak a ni. Pathian hnêna thil kan pêk hian Pathian kan fiah ni lovin keimahni zâwkin eng chenah nge Pathianah rinna kan ngah tih kan infiah zâwk a ni.

Kaisara thil

Kan Pathian Thu chuan sawrkâra thuneitute chu Pathian ruat an nih avângin an thu awiha zah tûr an nih thu a sawi a (Thuf 8:15; Dan 2:21; 37-38; Rom 13:1-7; 1 Pet. 2:11-17). Lal Isua ringtu, Kohhran mite hi vân khua leh tui ni mah ila, he khawvêla kan châm chhûng hi chuan khawvêla kan mawhphurhna hi hlen chhuah a ngai. Khawvêl sawrkâr hi mipuite himna leh hmasâwnna atâna thawktu, mipui vantlâng nun siamţathu leh kîlkawitu a nih avângin an thu awih hi ringtute tih tûr a ni a. An tân Pathian malsâwmna pawh an dîlsak a tûl ţîn. Jeremia pawhin Babulon miten sala an hruai Judate hnênah an va mikhualna tûr ram hotute tân thil ţa ti tûr leh ţawngţaisak fo tûrin a chah a, ‘khawpui ţatna tûr zawng rawh u’ a ti a nih kha (Jer.29:4-7).

Sawrkâr chuan mahni inrelbâwl nân a mipuite hnênah chhiah chi hrang hrang a khawn ţîn a. Chu chu a sum hnâr ber pakhat a nih avângin khua leh tui ţa chuan an pe ţîn. Kan ramah pawh sawrkârin chhiah chi hrang hrang a khawn ţîn a;

chhiah pêk hi kohhran chhûngkaw tinin kan ngaih pawimawh a tûl a. Chhiah âwl rûk hi kan tih tûr a ni lo. Rorêltute thu zawm hi khua leh tui tha kan nihzia lantîrna a ni.

Sawrkâr thuneitute thu chu awiha zah tûr a nih rualin an rorêl dânah Pathian duh dân nêna inkalh a awm a nih erawh chuan a kawî a ngîla an thu zawm duak duak tûr ngawt chu kan ni lo va; dodâl ngam tûr kan ni. Ringtu hmasate pawhin rorêltute thu aiin Pathian duh dân an lo dah lal hmasa fo thîn a (Tirh 4:19-20). Chu mi avângatuar a tûl a nih pawhin an tuar mai thîn a nih kha. A tûl hunah chuan rawngbâwl tûra min kotu kan Lalpa thu kan zawm zâwk a tûl ang.

A hma lama kan sawi tawh angin kan Lalpan pawisa (duli) a en a, pawisaa milem chuang chu Kaisara lem leh a hming a ni tih an hrilh khan, ‘Kaisara chu

ama ta ngei kha pe lêt leh ula, Pathian ta chu Pathian hnenah pe rawh u,’ a ti a. Amah zuitute chu vâna ro khâwl khâwm tûrin a chah thung a (Mt 6:19-21).

Khawvêlah hian kan rilru kan pe lutuk ang a, Pathian ramah chan tûr kan nei lo vang tih a hlau a ni. Lal Isua ringtute hi khawvêla kan awm chhûnga Kaisara thil rêng rêng chu a hnêna pe lêt tûr kan nih rualin, Kohhran mite hmêl hi Krista hmêl, Pathian hmêl lanna tûr a ni a. Chuvângin, Pathian ta, vâ khua leh tui kan nih ang ngeia Lalpa tâna inpe tûr kan ni! 1 Petera 1:9-ah “...*nangni zawng chi thlan, lal puithiamho, hnam thianghlim, Pathian mite ngei in ni si a,*” tih thu kan hmuh angin ring loten keimahni hmêl aţanga Krista hmêl an hmuh theihna tûra pâwn lamah mawî taka kan nuna, inhmangaih tawn leh inlainat tawnna nân rilru hmun khat pua kan awm a tûl hle (1 Pet 2:9-12; 3:8-17).

Pathian thuchah pawimawh tak ziaka min hlui thintu, Upa Dr. K.C. Vângghaka hi Gov’t. Aizâwl College-ah Associate Proffessor a ni a; sermon leh article tha tak tak ziaik thîn, lehkhahu pawh eng emaw zat ziaik tawh a ni a. Kan sâwmna a rawn tihhlawhtlin avângin kan lâwm hle.

– **Editorial Board, KT.**

KOHRAN LEH RAM HMASÂWNNA

Chhiar tûr: Sam 127:1-2; Thuh 2:1-11; Lk 12:13-21.

– *Rev. Dr. C. Lalhlira*
Aizawl Theological College

Kum 2015 Nilai leh Beihruah Thupui atân "Kohhran leh Ram Hmasâwnna" tih thlan a ni a. Chu thupui chu kan lo zir lâwk atân tawi deuhvin tûn tûm Kristian Tlângau-ah kan han ziaak a. Kan khawsak lo nuam zêlte hi mihring finna Pathianin a pêk avâng a ni a, a lâwmawm khawp mai. Mahse, ram hmasâwn tawh nia kan hriatte neih ang zawng zawng neih leh an tih ang tih tum vek erawh chu kan tân a tûl kher lo thei a, a t̃ha ber lo. Khawvel ram tinin ram hmasâwnna hi an vei a; keini India rama State tinte pawh hian ram hmasâwnna hi kan tum ber niin kan ram hruaituten min hrilh th̃in. Political party zawng zawngin a t̃ha zâwnga ram tih danglama, mihring khawsak tihchangkân chu an tum niin an sawi theuh.

Tûn hma ngaihtuahin tûnah chuan ram in hma a sâwn hle. Amaherawhchu rethei tak tak, ni tin ei khawp pawh nei lo leh chenna tur in nei lo, tualpuka chêng mai mai an la tam hle aţang hian hmasâwnna kawngah hmabâk kan la ngah a. Chu bâkah, hmasâwn kan tehna tam takte hi chu mihring awm âwla hahdamna te, awlsamna te, insênsona tur tipung tial tial chi te an ni.

Ram hmasâwnna tih hian ei leh bâra intodelhna te, mihring khawsak awlsam leh changkâna te, in leh lo leh silh leh fêna

intodelh te, lehkha thiamna kawnga t̃han zêl te, hrisêlna lama hmasâwn zêl te a kâwk âwm e. Rethaihna, âtna leh mâwlina ûm bova, ei tûr leh in tûr, silh leh fên te mi tinten kan mamawh tâwk theuhva neih te hi a ni bawk. Sawrkâr laipuiin ram hmasâwn-tîr a tum dân chu sum leh pai deh chhuah tam te, kan ei ral leh kan hman ral inbûk tâwktîr tum zêl te a ni. Hmasâwnna chu a t̃ha zâwnga t̃hanna a ni.

Ram hmasâwnna thlen tûrin kawng hrang hranga t̃an lâk a ni zêl a. United Nations-in kum sângbi thar atâna hmasâwnna

tûr (The United Nations' Millennium Development Goals) a tih chu pariat lai a siam a. Hetiang hian:-

1. Retheihna leh tàmna nasa tak tihbo;
2. Mi tin tân zirna bulthut siamsak;
3. Mipa leh hmeichhiate intluktlânna siam leh hmeichhiate tihchak;
4. Naupan laia thi tihtlêm;
5. Nute hrisêlna tihphuisui;
6. HIV/AIDS, sikserh leh natna dangte do;
7. Kan chheh vêl boruak vên him;
8. Hmasâwnna tûra khawvêl mi tin thawh hona tihchak.

Hmun tam takah chuan ram hmasâwnna tûra hmalâkna chuan mi tam tak a tibuaiin, an chênna khua leh in leh lo chhuahsana hmun khawro leh khawsak harsat zâwkna hmun pan ngaite a siam tam hle. Chhût dân pakhtah chuan tûna India mipui nuai 600 vêl hian India ram hmasâwnna tûra hma lâkna hi an chhiat phah an ti. Khaw 92,000 vêla miten an awmna an rauhsan a, loneitu nuai hnih vêl kum tin

mahni an intihhlum phah a, district 120 vêla miten hmasâwnna tûra ruahmanna tharum hmanga dodâl an thlang a. Ram hmasâwnna tûr thilsiamna hmun hawn thar avângin lo nei mite, sangha mantute leh inhlawhna zawnga vâk vêl thînten an hna an hloh phah a. Loneitu, chaw ei tûr thawk chhuaktute lah chu "thiam nei lo" tih an ni lawi a. Hetiang thil han hriat hi chuan hmasâwnna chungchângah hian zawhna tam tak kan inzawh hmasak a ngai ta a ni.

1. Hmasâwnna chu tu tâna tangkai nge? Kan zavaia chhawr tûr nge mi dinhmun nghet sate tân chauh?

2. Hmasâwnna tûra ruahmanna chuan tute nge a nghawng? A tha zâwngin nge a nghawng a chhe zâwngin?

3. Hmasâwnna tûra hmalâkna chuan mihring nun pum pui a huam em? Mihring mamawh bulpui chaw leh silh leh fên, chênna in te a huap em? Nge, therhlo leh tlereuh lam tihpunna chauh?

Ram hmasâwnna chuan mihring khawsak harsa lutuk aţanga nuam zâwk leh awlsam

zâwka siam a tum a, nakin hnu atân pawha khâwl khâwm khawp neih dân kawng zawn te, dinhmun chhe tak atânga mite chawi kân leh mi danga innghat lo tura siam te a tum a. Mi zawng zawng huap tûr khawsak nawmna leh awlsamna tûr ruahmanna hi hmasâwnna thain a tum tûr chu a ni. Mi tin tân, mi tin huap, mi tin telna zâwna hmasâwnna hi ruahman ni thei se chuan tûn ang mai hi chu kan ni reng lo vang

India ram pum pui hmasâwnna tûrin sawrkâr laipuiin kum nga bî zêl atâna ruahmanna (Five Year Plan) a siam a, tûnah hian kum nga bî 12-na kan hmang mêk a. Nasa takin India ram hma a sâwn a. Khawvêl mi hausa tawntaw thlan chhuah zîngah India mi thahnem tham tak kum tinin an tel ve reng a. Chuti chung chuan India ram hi mi rethei tamna ram zîngah a la tel reng baw. Hmasâwnna chuan a thlen tûr ang a thleng lo nge, hmasâwnna kan tih hi a dik lo? Hmasâwnna tûra ruahmanna a dik lo thei a; hma chu lo sâwn ta tehrêng pawh ni ila eng atân nge? Eng nge kan thlenpui ang? Eng angin nge mi

mal, chhûngkua leh ram, kan sakhuana thlengin a nghawng ang? tihte kan chhût a ngai hle mai. Hmasâwnna dik leh dik lo a awm theih dân te, hmasâwnna tûra Kohhran tih tûrte ngun taka kan inzirtîr a ngai ta a ni.

Kohhran thlîr dân tûr

Pathianin mihring a siamin a nihna pangngaia awm reng tûrin a siam lo ni ngei tûr a ni, "Chi tam tak thlaha lo pungin, leilung hi luah khat ula, in thu thuin awmtîr rawh u..." a ti a. Hei hian chhia leh tha hriatna hmanng theia duan a nihzia a tilang a, thuneiha nei tûr leh 'enkawltu' ni tûrin a siam baw a. Chu bâkah, zirtîr theih a ni tih a lang.

Mihring hmasâwnna hian thil pathum - taksa, rilru leh thlarau lama thanna te a keng tel a (Lk 1:80; 2:52 en ni se). A eng emaw ber hi thlahu thlain emaw, uar bîkin emaw thantîr tum ila piangsual kan ni mai dâwn a ni. Thlarau lama thanna hi sawrkâr leh tlâwmngai pâwlte hian hmasâwnna atâna hma an lâknaah an hmai fo avângin mihring hmasâwnna tûra ruahmanna an siam hian a huam kim lo va, a daih rei loh thlinna

chhan pawh hi a ni âwm asin. Taksa leh rilru lam hmasâwnna chauh kan tin zâwn chuan thlarau lama puitlinna tûr kan hmaih tihna a ni a, chutiang a nih chuan thlarau lam tuihâlna chuan rilru hah leh taksa dam lohna a thlen leh thei tho a ni. Thlarau lam chauh ngaituah ni ila, kan taksa leh rilru thanna a tibahlah ve thei ang. Khawvêl thil hawisan zâwna thlarau lam uar vak chu rethei insiam tamna mai a ni thei.

Ram hmasâwnna chu mi tinte mamawh a nih avângin ngaihtah leh hnualsuat mai chi a ni lo. Hmasâwn tûra hma kan lâk zêl a ngai. Ram hmasâwnna hi kawng khat mai a tâwk lo; mihring nun pum pui huap a ni tûr a ni. Hrisêlna te, ei leh bâra intodelh te, tui in tûr leh hman tûr hnianghnâr te, chenna in ngêlnghet neih te hi mi tinin kan mamawh a ni. Hêngte hi kan neih theuh theih nân hmasâwnna tûra hmalâkna chuan a tum tûr a ni.

Ram hmasâwnna turin Kohhran hian sawrkar leh mipui/mi mal a thawhpui reng a ngai a, thawh pawh a thawhpui tha khawp mai. Ram hmasâwnna tûra hmalâk kawngah pawh mipuite zirtîrna petu tangkai tak a ni a. Kohhranin thawhlâwm hmanga hna kan thawh tam tak, tualchhûng leh state pâwna mite hi ram hmasâwnna thlentu an ni. Kohhranin mipui a zirtîr thin – hrisêlna tihhmasâwnna lam te, zirna lama hmalâkna te, kut themthiamna leh eizawna ngelnghet nei tûra inzirtirna chi hrang hrangte hi a langsâr lo a ni mai thei a; mahse, ram hmasâwnna kawng sialtu pawimawh leh tangkai tak an ni vek mai.

Mi zawng zawngin chanvo, khawsak phung nuam thawkhat, ei leh bar leh silhfen mamawh zual, chenna tlâk in kan neih theuh hi Kohhranin ram hmasâwnna a hmahlîr chu a ni.

Ram leh hnam tâna thu tha leh tangkai tak rawn ziaktu, Rev. Dr. C. Lalhlîra hi tûnah Aizâwl Theological College Vice Principal a ni a; thu tha tak tak hmanga kohhranhote min chawmtu, nakkum 2015-a Presbyterian Kohhranin Nilai leh Beihruai Thupui a zir tûr ziaktu a ni nghe nghe. He thupui ziaak tûra kan sâwmna a rawn tihhlawhtlin avângin kan lâwm hle

– *Editorial Board, KT.*

ZU CHUNGCHÂNGA KOHHRAN RILRU

– *Rev. C. Vanlalhruaia*
Ramhlun Vêngchung

Kristian Tlangau bu Editorial Board ten ‘Zu chungchânga Kohhran rilru’ ziaik tûra min sâwm angin ka’n ziaik ve a. Zu chungchângah Kohhran rilru chu Kohhran rorêlna-in a lo sawi tawh leh a tûl anga a bawhzui thîn te-ah hian a lang Chiang thei ber ang a, chutianga Kohhranin hmâ a lo lâk tawhna te kan thlîr mai dâwn a ni.

Kohhran a lo din tîrh aţanga hun rei lo têah Kohhran chuan zu in a khap ngêh a ni. Kum 1910-ah Presbytery (tûna Synod ni ta) Inkhâwmpui chuan zu chungchâng a ngaihtuah a, hetiang hian a rêl a ni: “Zu thu-ah hian mi tam tak an lo buai a, a ţa lo zâwkin hre mah sela thenkhatin an in si. Nimahsela, tûna Presbytery-ah hian, ‘Zû chu in hauh lova, chutianga in mi pawhin in lo tûrin zirtîr ve a, tûnhma lam ang bawka in loh tûr a ni,” an ti (Presbytery April, 1910 No. 7).

Kum 1911, October Presbytery Inkhâwmpuih zu chungchâng hi an ngaihtuah leh a, hetiangin an rêl leh a ni– “Kristian chuan zû hi in tûr a ni lo. Hmân April 22, 1910-a kan dân siam ang kha ni rawh se,”

tiin (Presbytery October, 1911, No. 6).

Kum 1933 October thlaah Synod Standing Committee-in zu chungchâng a ngaihtuah leh a. Chumi tumah chuan: “Kan dân bu bung 11 No. 44-na thu hi Presbytery tinah puang thar leh ila tih kan rawt,” an ti (SC 21.8.1933 No. 3). (He tih lai hian Presbytery chu Synod-ah thlâk tawh a ni a, puan thar tûra an rêl chu, “Kristiante chu zû te, ramhuai chang te, Ganja, Gani siam te, zawrh leh zûk khap tlat a ni.”

Kum 1936-ah Synod Standing Committee-in thu ngaihtuah an nei leh a, chu chu Vanlaiphaiah Influenza a awm a, damlo pakhat chu Dr. Hrângbuanga’n zû leh artui chawhpawlh a pe a. Chumi thîk

chuan mi dang pasarih lain anmahni thuin an in ta hlawm a. Kohhranin, “Engtia tih tûr nge?” tiin anrawn sawi a. “Dâktawrin a chawh leh hun a ruatsak ni lova mahni thua inte chu zu in pangngai anga ngaih tûr a ni,” kan ti (SC 30.3.1936 No. 6).

Kum 1937 April thlaah Synod Standing Committee-in a chung a an rorêl hi an bawhzui leh a, hetiang hian an rêl: “Dâktawr chawha zu in thu chu Dâktawr chawhna lehkh a an neih loh chuan hnawhchhuah tûr a ni,” (SC 5.4.1937 No. 5).

Kum 1945-ah Synod Standing Committee an thui leh a, a hnuaia mi ang hian an rêl leh a. “Post-war Reconstruction Subcommittee-in zu thuah kan Kohhran thil thlîr dân Pastor Saiaithangan zia k sela tia rawtna a nei a. Chu chu Tlângau bu chang ni lovin Kohhran tin vawn tûr chhuah baw k ila,” kan ti (Standing Committee 27.11.1945 No. 3).

Hun a lo kal zêl a, kum 1976 vêl aţang khân sawrkâr-in Excise Act hmanga zu zawrh a, zu chhiah lak te, Excise Act hmanga khuahkhirhna dân hman te sawi rîk a ni a. Synod Execu-

tive Committee pawhin sawrkâr-ah Excise Act hmanga zu zuar lo tûrin ngenna pawh a siam ngêl a ni.

Sawrkâr khân Excise Act hmanga zû zuar dânna hriat a nih avângin kum 1978-ah Synod Executive Committee-in thuchhuah a siam ta nghe nghe a ni. Kohhran rilruah chuan zu in mihring nun leh thlarau nun a tihchhiat nasat theih êm avângin zû chu a tawmim thei ang bera siam a duh reng a ni.

Excise Act hmanga zu zawrh phalna Mizorama hman a lo nih phat aţang khân Kohhran chuan a duh lo hle a. Presbytery zawng zawng leh Mizoram Presbyterian inkhâwmpui lian ber Synod chuan kum 1985-ah a ngaihtuah a, ţa lo a tih thu leh titâwp leh tûra ngenna hetih lai Mizoram sawrkâr hnênah a thlen ngêl a (1985 Gen. 19). Thuneitute pawh an hmai hma ngeiah hmuin Kohhran rilru a hrilh baw k a.

Hun a lo kal zêl a, thuneituten eng mah an tih tâk loh avângin kum 1987-ah ngaihtuah ţat leh a ni.

Tuivawl Presbytery-in, “Mizoram sawrkâr-in zu

chungchâng an kalpui dân tidanglam tûrin Synod-in ngên rawh se,” an rawn ti a. Ngun taka rei tak kan sawi ho hnuah hetiangin kan rêl - “Chak zâwkin Synod-in zu chungchângah hian sawrkâr ngen t̃ha kan ti a. Kan sawi hona leh rawtna chi hrang hrangte hre reingin Synod Executive Committee-in lo bawhzui sela. An hma lak dân leh sawrkârin a lo chhân dânte pawh Kohhranhote hnênah hriattîr zêl rawh se,” kan ti (Kum 1987 Synod Gen. 12-na).

Zu zawrh Kohhranin t̃ha a tih loh chhan:

- (1) Phalna neia zu zawrh hian zû a ti zalên a, zu in an tam phah a, chhiatpuina pawh a nasa.
- (2) Zû hi hnam tichhetu hlauhawm ber niin Kohhranin a hria a, drugs nêen pawh a inkaihnhawih tlatin a hria.
- (3) Zu chhiah chhuanlam: Sawrkâr hian zu chhiah ațangin sum tam tak a hmu ngei a. Mahse, chîk zâwka ngaihtuah chuan zu chhiaha kan hmuh aiin zu mana kan hman a tam daih zâwk a. Zû avânga mihring nunna, nungchang leh thil hlu dang tam tak kan hloh hi a nasa

zâwk hlê a ni. Zu chhiaha lei lêt theih rual a ni lo.

Synod-in mawhphurhna a pêk angin Executive Committee vawi 108-na chuan zu zawrh phalna titâwp tûra thuneitute dâwr dân tûr a rêl a. A aiawh mi tîrin 5.4.1988 khân Mizoram Chief Minister kawm a ni a. Chief Minister zahawm tak chuan thu tlûkna siam hmaa Kohhran aiawh sâwm ve te, Kohhran ngenna ziaik ngeia chhân te, a tlâi berah 1988 May thla chhûnga thu tâwp siam beisei thu te a lo tiam a, Synod aiawhte pawh ngaih t̃ha takin an hawng a. May thla a lo ral a, June thla a lo chanve ta hial a, thâwm eng mah a la awm si lo; Kohhran aiawhte chuan Chief Minister zahawm tak chu hmuh an tum a; mahse, hun a lo pe thei lo.

Thuneituten Kohhran aw an bengkhawn lo tial tial nia lang leh ni tin chanchinbu leh tlângkam ațanga thil awm dân han lâk khâwmin zu zawrh phalna hi sawrkârin a tichhuak leh mai ang tih Kohhran chuan a hlauthâwng ta tak meuh a. Synod Executive Committee vawi 109-na chuan he thu hi

ngaihtuah tha lehin, mipuite hnêna Kohhran rilru hriattîr nân leh zu zawrh phalna pe chhuak tawh lo tûrin thuneitute a ngen nasatzia tihlan nân thu chhuah te siamin zu zawrh duh lohna thu *poster* tam tak a târ a ni.

Synod Executive Commitee 109-na chuan, heti khawpa kan duh lohzia Kohhranin a thlen chung pawha sawrkârin zu zawrh phalna hi a tichhuak leh a nih pawhin, kan Kohhran mite chu tu mahin zu zawrh phalna hi dîl lo se a duh a, phalna laa lo zuar lui an awm pawhin Kohhran dân anga an chungchâng ngaihtuah tûrin tualchhûng Kohhrante a hriattîr a ni.

Heng bâka hma lâk zui zêl dân tûr kawng hrang hrang pawh a tûl anga tih mai theih tûrin a rêl baw a. Permit hmanga zu zawrh kan ramin a chhiatpui tawhzia leh a chhiat zêl tûrzia ngaihtuaha zu zawrh permit tinung tawh lo ngei tûrin thuneitute a ngên tak meuh a ni,” tiin (26.6.1988). Moderator leh Secretary ten hming an ziah hnan a ni.

Ni 28.8.1988 inkhâwmah, ‘Ruihtheih thil leh sualnain kan ram a ei chhiat zel loh nân’

Mizoram pumah kan tawngtai rual a. Pathian kan râwn nasa hle mai. Sawrkâr thar a lo piang a, tuna sawrkâr lai hian ro an rêl a. Theihtâwp chhuahin Synod Executive Committee chuan sawrkâr a nawr zui zêl a. Kum 1989-ah chuan Total Prohibition sawrkâr-ah dîl tûrin thu kan titlu leh ta a. Sawrkâr thar kawmnaah pawh MLA te hnênah Total Prohibition dân siam tûrin ngen nghâl a ni a. Chief Minister hi wawi sarih lai hriat nawntîr a ni a. Kohhran pâwl hrang hrang leh tlâwmngai pâwlte pawhin zu khapna dân siam tha an ti a. Ram mipui duhna chu kan sawrkâr pawhin tha a ti a, zu khap burna (Total Prohibition) chu an siam ta a. Kohhran leh Mizoram mipuite an lâwm hlê a ni. Mizoram Zu Khapna Dân (The Mizoram Liquor Total Prohibition Act 1995) hi February 20, 1997-ah hman tan a ni.

Hetianga sawrkârin kan ngenna a hlawhtlintîr tâkah chuan Kohhranho pawhin hmalakna tûrte a duang ve a.

(1) Mizovin zû kan chhiatpui zia hi tûn aia nasa zâwkin pulpit aţang pawha inzirtîr nise.

(2) Zu zuar tu pawh zu zawrh that lohzia hriattîr a, zuar tawh lo tûra ngênin ̣awngṭaina nên Pathian thua kaihhruai tum ni se, an chhûngkaw dinhmun pawh Chiang taka zirin zu zawrh bânsana an din chhuah theihna tûr pawh a ̣ûl angin ngaihtuahpui ni se.

(3) Zu in mite zu in that lohzia hriattîra, in tawh lo tûra ngênin ̣awngṭaina nên Pathian thua kaihhruai tum ni se.

(4) A chung a No 2-na leh 3-naa zu in leh zuartute kawng dika hruai chungchângah Tualchhûng Kohhrana Committee hrang hrang - Kohhran Committee, ḲṬP Committee, Kohhran Hmeichhia leh Social Front Committee te ̣ang ṭlângin hma lak dân kawng zawn ni se. Hêng mite zînga rawngbâwna atân hian a tam thei ang bera tlawh chhuaha kawm ̣hin hi a sâwt hle.

(5) Zu in leh zuarte kawng dika hruai tûr leh Kohhran mi ̣a an nih theihna tûrin theihtawp chhuaha ̣an lāk a ngai a. Chutianga beih hnu pawha harsa zual bîk te chu a ̣ûl angin Kohhranin an chungchâng ngaihtuah tûr a ni. An chungah

thununna lek ̣ûl ngeia Kohhran Committee-in a hriat chuan kan dân buin a sawi angin zilh te, zilhau te, Kohhran chanvo pawimawh ạanga chawltîr emaw hman loh emaw te, Sakramen kîl thei lo tûra thunun te, hnawhchhuah thleng pawhin kut thlāk theih a ni (SEC 45:7 dt 16.2.1977. 1987 Synod Gen. 13).

(6) Tualchhûng Kohhranten an khawtlâng tâna ̣ûl leh sâwt tûra an ngai a niha, thawhpui theih tûr nia an hriat bawh chuan hemi chungchângah hian Kohhran p̄awl dangte pawh thawhpuih sâwm theih a ni ang.

(7) Khawtlâng rorêtu V/C, Local Council te kaihhruaina hnuaiah khawtlâng thatna tûra p̄awl dîng hrang hrangte nêna zu khapna dân hlawhtlin theihna tûra thawh ho dân tûr kawng zawn ̣ûla Kohhranin a hriat chuan kawng zawn theih a ni bawh ang.

Hetianga kum 17 chhûng chauh Total Prohibition kan hman chhûng hian hlâwkna tam tak kan hmu a, nun a zalên a, zu rui an huang tau lo va, sawrkâr hian tihtakzetin a hlawhtlin nân bei phei sela chuan a ̣a leh zual ngei ang.

Sawrkâr thar a lo piang a, 25 February 2014-ah Synod Committee Room-ah Chief Minister leh MLA te kan kâwm a, a lo kal zawng zawngte sawrkâr kan beisei dân lehkhâ kan pe vek a. Chutah chuan zu khap burna dân hîp lo va tichak zâwk tûra ngenna ziaik tel a ni a. Hlawhtling ngei tûrah kan inngaih laiin, zu khap burna dân chu hliha a zawrhna dân tûr siam zêl a nih thu leh Kohhran râwn an tum loh thu te a rîk tak avâng leh Assembly-ah chu dân chu pass an tum thu te hriat a nih tâk zêl avângin ni 1.7.2014 (Thawhlehi)-ah khawpui chhûnga Synod Executive Committee member awmte Officers' Meeting-in min ko khâwm a. Zu khapna dân hlih sawrkâr-in a tum chu kan duh lohzia lantîr nân hetiangan tih nise tiin a rêl:

- (1) 'Chief Minister leh MLA zawng zawngte hnênah zu khap burna dân hîp lo tûra ngenna lehkhâ thawn ila' kan ti.
- (2) 'Ni 6.7.2014-ah Mizoram pumpuiah tawngtairualin Pathian hnênah dîl ni se,' kan ti bawk.
- (3) 'Zu khapna hîpa zawrhna siam lo tûrin *poster* tam tak târ nise,' kan ti bawk.

A chungâ rêl ang khian hma lâk a ni a, Mizoram Assembly rorêl chuan 10.7.2014 tlai dâr 4:45 PM vêlah MLTP Act chu hîpin zu zawrh an rêl ta tho a ni.

Kohhran hian kan ram sawrkâr apiang hi an hun lai zêlah a tûl ang zêlin, kan ram tâna a ngaih pawimawhte a hriattîr tîin a. Tu sawrkâr mah a bei ngai lo.

Kohhran chuan a awmna ram sawrkâr chu a sawrkârah a pawm hmiah mai a, a mite pawh khua leh tui t̃ha ni tûrin a zirtîrin a fuih reng a. Ram leh mipuite tâna t̃ha nia a hriat kawngah sawrkârah rawtna emaw, ngenna emaw a thlen hian sawrkâr rorêlnaa inrawlh leh kuang lo nawr a ngaih tûr a ni lo va, a mawhpurhna kawng khat a ti ve a ni zâwk. Hei hi tûn hma aţanga kan Kohhran lo kal t̃hin dân a ni.

Zû leh zu permit thua Kohhranin sawrkâra thu a thlen hi sakhaw vawn bîk nei lo sawrkâr kalhmang (Secularism) bawhchhiattîr tumna a ni lo va. Sakhaw mal hmakhua mai a ni bawk lo, ram leh hnam hmakhua

tak meuh a nih avângin secularism bawhchhiattîr tumna anga hrilhfiah chi a ni bawk lo vang. Zu khap theihna hi India dânpuiah pawh a awm a, India hnampa Mahatma Gandhi-a pawh khân, “India ramah hian dârkâr khat pawh dictator nihna min pe sela, ka tih hmasak ber tûr chu eng mah zângnadawmna pe miah lo va zu dawr khâr hi a ni,” a lo ti hial a ni.

Kohhranho ten tûnah chuan zû chu an zuar emaw zuar lo emaw, in duh miah lo ila. A zuartu ah pawh tang lo ila. Lal Isua ringin, tangtai zêl ila. Rinawm leh chhel takin Pathian rawng hi i bawl zêl phawt mai ang u. Kan mamawh chu Pathianin a hria alâwm, Pathian lamah i tang zêl ang u. Kohhran chuan khawvêl awm chhûngin zû hi chu a do zêl dawn a ni.

Chanchinbuah leh khâwl hmanga thu theh darhna lamah, mi tam takin zu chungchânga ngaih dân inpersan tak tak an theh darh lai hian mi tin tâna tha ber tûr duhsaktu Kohhranin ‘zu chungchâng’ a lo rel tawh dân hrang hrang chhuia tûnlai kan ram tâna thu pawimawh elkhên min rawn phawrh chhuahsaktu Rev. C. Vanlalhruaia hi Mizoram Presbyterian Kohhran Synod-ah Moderator, Secretary, Senior Executive Secretary leh nihna pawimawh dangte lo chelh tawh thîn a ni. Kan sâwmna a rawn tihhlawhtlin avângin a chungah kan lâwm khawp mai – *Editorial Board, KT.*

“Zû hian hrisêlna a tichhia a, rilru a pawt hniam a. Mihring khawsak dân phâk lova min siamtu a ni. Thurûk a puangzâr a, buaina a thlen thîn. Hurna leh zah theih lohna a ken tel avângin a hlauhawm a; zu rui chu ramsa nêan an inang chiah a ni.” – *William Penn*

“Khawvêl chanchin kal tawhah indonaa thi aiin zûin a tihhlum an tam tawh zâwk.” – *General Pershing*

“Zu ngawl vei chu a dam lai reng pawhin mitthi ruang a ni reng tawh.” – *John Chrysostom*

“Zû hi mihring nunhonaa ‘cancer’ a ni a, a pawimawh lai ei zova chhiatna râpthlâk tak thlentu a ni.” – *Abraham Lincoln*

UID HI A HLAUHAWM EM?

– Rev. L.H. Rawsea
Aizâwl Theological College

‘UID hi a hlahawm em?’ tih zawhna hi awmze neia chhân kan tum dâwn a ni. Thil hlahawm a nih leh nih loh chian tûr chuan UID chu eng nge a nih tih kan hriat chian phawt a tûl a. Chumi hnua a hlahawm leh hlahawm loh thu chu kan sawi zui ang. Mi thenkhatin UID hi sakawlh chhinchhiahna nia ngaiin an hlau a, chu mai ni lovin midangte pawh hlauhtîr ve tumin an bei a, an tihchî-ai thin vângin he thil hi chhui chian a tûl a ni ber.

UID chu eng nge ni?

UID chu ‘*Unique Identification*’ tih lamtawi a ni a; mawl têa sawi chuan UID hi *Identity Card* chhuak thar a ni. He *ID Card* chhuak thar hi *ID Card* pangngai aia danglamna bîk nei a ni. He *ID Card* tharah hian *microchip* an dah a, chutah chuan a *card* neitu mi mal chanchin kimchang – address te, thlalâk te, nu emaw, pa emaw hming te, *voter ID* te a chuang a. Chûng thil bâkah chuan kutzungtang sâwm *finger print* leh mit naute (*iris*) thlâ pawh a chuang a. *Bank account* te, *passport* te, *ration card* te, *driving license* te pawh an telh bawk.

UID chuan mi mal chanchina hriat tûl tinrêng hi a fûn khâwm tha hle. Hetianga ID Card danglam tak a nih avâng

hian *Unique Identity* tia sawi a ni rêng a. UID-in a tum ber chu India mi, a duh apiangte hnêna chhinchhiahna number bîk neihtîr a ni. Chu card-ah chuan digit 12 nei number a awm theuh a. A tirah ‘*Unique Identification Number*’ tiin an sawi a, chumi hnua a ‘*Aadhaar Number*’ tiin an sawi lâr ta zâwk a ni.

Chutiang *ID card* thar leh mak danglam tak chu, India mi a duh apiangte neih theih tûrin sawrkâr laipuiin *project* a siam a. He *project* hi Planning Commission of India hnuaia mi a ni. Hmâ la tûrin Agency pakhat, The Unique Identification of India (UIDAI) chu February 2009 khân din a ni. UIDAI hna ber chu UID number pêk leh UID-a mihring chanchin kimchang lak khâwm (database)

chu computer khawlpuia lo vawn that a ni. Hei hi sawrkâr project lian zînga mi a nih avângin UIDAI Chairman dinhmun pawh hi an dah sâng hle a, cabinet dinhmun a pha a ni. Chairman hmasa ber chu Nandan Nilekani-a a ni a, June 2009 aţang khân he hna hi a zawm a; 2014 Lok Sabha inthlana a chuh ve avângin March 2014 khân a bânsan leh ta a ni. Vijay Madan, IAS chu UDAI *Director-General* leh *Mission Director* ni kawp tûra rawih a ni a. Ani bâkah hian thawktu dang eng emaw zât an la awm bawk.

Sawi tawh angin UID hi sawrkâr laipui hma lâkna a nih angin a sum hrâwm pawh a na viau a. A bul ţan, January 2009 aţanga September 2013 thlenga a project atân bîka sum sên tawh zât chu chêng vaibelchhe 3,500/- zet a ni a. Tûnah hian mi vaibêlchhe 50 emaw lai chuan UID hi an nei tawh anga sawi a ni. BJP kaihhruai NDA sawrkâr a lo pian hnu pawh hian kalpui zêl a ni a, he sawrkâr thar pawh hian 2014-15 chhûnga hman tûrin cheng vaibelchhe 2,039.64 a ruahman a, kalpui zêl a tum tih a chiang hle.

Heti tak maia nasaa sawrkâr laipuiin beihpui a thlâkna chhan hi eng nge ni? Sawrkârin **UID Card** a siam chhan chu a khua leh tuite hriat chiana, an dikna chanvo humhalhsak a duh vâng a ni. India ram hi a zau hle a, mihring chêng pawh kan thahnem a, tûnah hian mi 1.27 billion zet kan ni. Heti khawpa tam kan nih avâng hian mi leh sa kan inchian lo va, mi dik lo leh rinawm lote tân dân kalha chêt a remchâng a. Inthlan nikhuaah te hian hming lem hawha vote thlâk te a hluar a, hmasâwnna sum pawh a dawngtu tûr mi retheite leh thingtlang mite hnên a thlen hmain mi tute emaw kutah a luang ral leh mai ţîn a ni. Chutiang zêlin mi leh sa kan inchian tâwk loh avâng leh chhinchhiahna rin tlâk a awm loh avângin mi sual pawikhawih ţînte an zalên a, man chhuah lohvin an him leh ngawt ţîn bawk. Tûn hnaiah hian ram pâwn aţanga lo lût ru rawlrâla che ţhinten India ram an tihrehawm hle a. Hetianga ram tirâlmuang lote dang chêpa, pawî khawihute man chhuah zung zung a nih theihna tûrin UID hi duan nia sawi a ni.

Ram pum himna ngaihtuah hian UID siam hi a pawimawh tak zet a. Hetianga sawrkâr laipuiin *project* pawimawh tak a duan hi India state hrang hrang leh UT ten an lo bawhzui tûrin thuchhuah a siam tawh a; Mizoramah pawh kalpui a ni chho ta mêk a ni.

UID chu a hlauhawm em?

Sawrkâr thil tum leh rawt chhuah chhante ngaihtuah chuan ‘A hlauhawm em?’ tih zawhna hi chhân a har lo hle. Mi retheite leh thingtlâng mite sum lo chheprelh chîngte kut phuarna tûr a nih avângin mi hlemhle tân chuan thil hlauhawm, mutmu tuah lohna khawp a ni ngei mai. Rûkru, pâwngsualtu, tualthattute an nihna thupa hremna pumpel leh si thînte tân chuan an *finger print* hnutchhiah aţang mai pawha awlsam tēa hlin mai theih an nih tawh dâwn avângin, mi sual tân chuan UID a hlauhawm hle ang.

Hel, mi tithlabâra, mi pawisawi lo nunna la thînte manna tûr lēn ţa tak a nih avângin rawlrâla che thînte tân chuan India sipaite râlthuum dang ang bawka râlthuum tihbaiawm tak a tling a ni.

Mi fel leh ţa, vântlâng thatna tûra beihtu tân chuan UID hi a hlauhawmna rēng a awm lo va. Chuti chung chuan, ‘UID hi hi a hlauhawm em?’ tih kan inzâwt tlat mai si. A chhan eng nge ni ta ang le? A chhan ber chu – mi thenkhatten sakawlh nen an sawi zawm vâng a ni.

UID hi sakawlh a ni em?

Sakawlh tia UID sawi thînte hian phuachawp ngawt chuan an sawi bîk lo. Pathian thu nēn an hmehbel ve thlap a, chuvângin anmahni pawhin an thusawi chu an awih a, mi dangte pawh an hmin theih châng a awm ve bawk thîn a. Bible-in engtin nge sakawlh hi a sawi tih hi kan zir chian a tûl hle.

Sakawlh chungchâng Bible-in engtin nge a sawi?

Thuthlung Tharah sakawlh chungchâng hi kan hmu nual a, a bîkin Thupuan buah hian a langsâr zual a. Chutianga sakawlh leh a chhinchhiahna târlanna te chu: 13: 16-18; 14: 9, 11; 15: 2; 16: 2; 19: 20; 20: 4 hi a ni. Hēng chângte hi Thupuan bu zâtve hnu lam hret aţanga lo lang a ni tih chhinchhiah ila. Hēng chânghte hian sakawlh leh a

lem chibai bûk thu leh sakawlh chhinchhiahna chungchâng a lang deuh vek a. Kan rama sakawlh sawitu tam ber hi chuan ‘sakawlh lem chibai bûk’ tih ai chuan a ‘sakawlh chhinchhiahna’ lam hi an tuipui zâwk an ni thei, an sawi ri tam zâwk tlat!

UID leh sakawlh sawi zawm thînte hian UID hi sakawlh chhinchhiahna ni ngei tûrah an ring a. Chhinchhiahna tih hi Grik ƣawng chuan ‘charagma’ tih a ni a, hei hian chhinchhiahna (mark) te, *stamp* te, lim te a huam vek a, a tak anpui chhinchhiahna lam a hawi deuh ber a ni. Chanchin Ƣha Johana ziaka “chhinchhiahna” tih kan hmuhte hi chu *semeia* (Gr.) tih a ni a, Isua thil tih mak sawina a ni a, a inang lo. Chhinchhiahna hi ‘sakawlh hming’ tih nêen sawi zawm a nih avângin sakawlh chhinchhiahnaah chu sakawlh hming pawh a ni thei ang. He chhinchhiahna hi ‘chal’ leh ‘kut ding lama’ awm anga sawi a ni bawh.

Thupuan 13: 16-18 bihchianna

Thupuan sakawlh chanchin lo langte hi kan sawi kim sên vek dawn loh avângin 13:16-18 bîk hi

luhchilh ta ila. Hetah chuan sakawlh leh a chhinchhiahna hetiang hian kan hmu:

“¹⁶Tin, mi zawng zawng a lian a têin, a hausa a retheiin bâwih leh bâwih lo pawh, an kut ding lamah emaw, an chalah emaw chhinchhiahna a neihtûr hlawm a; ¹⁷chhinchhiahna–Sakawlh hming emaw a hming nambar emaw–neite chauh lo chuan tu man eng mah an lei leh an hralh theih loh nân. ¹⁸Hetah hian fin a ƣûlzia a lang. Chhût thiam chuan Sakawlh nambar chu chhût rawh se; mihring nambar a ni si a; a zât chu 666 a ni.”

A chungah thu khi tûnlaia UID leh sakawlh hmehbeltute châng inghahna ni ngeiin a lang. Chuvângin, ngun deuhin kan bih Chiang dawn a ni.

Sakawlh chhinchhiahna neitu tûrte chu tute nge?

Sakawlh chhinchhiahna neitu tûr nia sawite chu: *“mi zawng zawng a lian a têin, a hausa a retheiin bâwih leh bâwih lo pawh,”* (ch. 16a) tih a ni. Hei hian mi zawng zawng a huap a ni. UID erawh chu India khua leh tuite tân bîk a ni. India mi an nih erawh chuan nausênte lamin UID hi a huam thung. UID

hmang ve lo ramte hi sakawlh chhinchhiahnain a kân dawn tihna em ni ang?

Sakawlh chhinchhiahna chu khawiah nge a chuan ang?

Sakawlh chhinchhiahna chuanna tûr chu ‘*an kut ding lamah emaw an chalah emaw chhinchhiahna a neihtîr hlawm a*’ (ch. 16b) tih a ni leh a. UID-ah hian kut leh chala chhinchhiahna neihtîr lam a ni lo va; finger print, kungzungtang 10 lâk a ni a, chal tih pheih hi chu UID nênzawmna a nei lo; mit thlâ chu lak a ni ngei a. Bible sawi sakawlh leh UID hi a inmil zân lo.

Sakawlh chhinchhiahna leh mihring inzawm dân eng nge?

Sakawlh chhinchhiahna mihringa chuantîr a nih dân lai tak hi kan chian a tûl hle. Tûna kan Bible hman lai (Mizo [Lushai] – O.V. Reference)-ah hi chuan a Chiang lo vak a, “*chhinchhiahna a neihtîr hlawm a*” (ch. 16b) tih a ni mai a. Bible lehlin tharah hian ‘...*chhinchhiahna an nemsak a*’ (ch. 16b) tia dah a ni a; Grik tawng zui chiah lo mah se sakawlh chhinchhiahna pâwn lam aţanga ‘nemsaka’ neihtîr tûr a nihna a lang Chiang deuh.

UID hi eng chhinchhiahna nge a nih? Khawi lama aţanga lo kal nge? Pâwn lam aţanga nem ngai emaw neihtîr ni lovin, he *ID card* thar neitu nihna (identification), amaha awm sa reng chu amah chhinchhiahna atân an la a ni zâwk. Chu vângin, UID neitute hian an taksaa an kutah emaw, an chalah emaw, pâwn lam aţangin eng chhinchhiahna mah nem kaisak an ni lo va, Bible-in sakawlh chhinchhiahna mihring taksaa a kai dan a sawi nêna sawi rem a harsa hle.

Eng chhinchhiahna nge chuang tûr chu?

Thupuan buin a sawi Chiang hle. Sakawlh chhinchhiahna ‘*Sakawlh hming emaw a hming nambar emaw*’ tih a ni a. UID-ah hi chuan, sawi lan tawh angin, *ID Card* neitu nihna (identification) kha an chhinchhiah ni maiin a lang. Hetah pawh hian Bible sawi dân nêna inmil thei lo bawh.

Eng atâna chhinchhiah nge an nih?

Sakawlh chhinchhiahna an neihtîr chhan chu, ‘...*neite chauh lo chuan tu man eng mah an lei leh an hralh theih loh*

nân'(ch. 17) tih a ni a. He lai châng hi hriat sual loh a pawimawh. 'Sakawlh nambar nei lo chu lei leh hralh an phal lo'tia lo sawi tâwk an awm thîn a. A thu hi ngun taka kan chhiar chuan phal loh tih dawt chu a la awm lo, an leia an hralh ve theih lohna tûr chin chiah kan hmu a ni. UID hi eng tin pawh sawi sela, tûna a nih dân leh hman dân mêkah hi chuan, thil lei leh hralhna tûra duan a ni lo. *Debit card* leh *Credit card* te anga sum a paipâwn ve loh avângin khawi hmunah mah *UID Card* hmanga bazar theih a ni lo. UID nei lote ten sawrkâr aţanga lei theih chi – *gas* te, *ration* buhfai te, chini leh thil dangte an lei thei ve vek. Supreme Court chuan, September 23, 2013 khân thuchhuah (interim order) a siam a, Aadhaar number nei lote thliar hran a phal lo. Supreme Court vêk hian 24 March 2014 khan thutlûkna dang a siam leh a, sawrkâr laipui leh UDAI thuneituten UID card-a chuang mi mal chanchinte chu card-holder phalna lo chuan tu hnênah mah pêk chhâwn a phalsak lo bawk.

Sakawlh nambar chu chhût theih a ni em?

“Chhût thiam chuan *Sakawlh nambar chu chhût rawh se; mihring nambar a ni si a; a zat chu 666 a ni,*” tih a ni a, a chhût theih ni ngei chuan a lang. Tûn hma lam aţang khân eng tin tin emaw chuan an lo chhût nasa tawh hle thîn a. Thupuan ziaktu hian, mihring nambar a nih thu leh 666 a nih thu a ziaak lang. Mihring nambar tih hi Pathian nambar a nih loh thu aţangin chhût a ni thei. Mihring nambar chu paruk a ni a, chu chu nambar famkim lo (*imperfect number*) a ni. Paruk hlîr pathum hi a famkim loh dân famkimzia târ lanna a ni. UID nambar leh sakawlh nambar hmeh bel hi thil harsa tak a ni. *Aadhaar number* chuan digit 12 a nei a; Thupuan bua sakawlh nambar chu digit pathum chauh a ni. *Aadhaar number* hi a thu hrimah a *card* neitu ta a ni, India mi vaibêlchhe 100 hian mahni puala nambar hrang theuh an neih theihna tûra duan a ni. A mipui vaibêlchhe 100 vêlah chuan 666 chu lo belh chhuak theih dân kawng kawng chu lo awm tehrêng pawh ni se, a vai aţang hi chuan 666 hi belh

chhuah vek a har khawp ang a, tih theih pawh ni se formula chi hrang hriat hnem a ngai khawp ang!

A chung a kan sawi, sakawlh chhinchhiaha chungchânga zawhna parukte zînga pakhat mah khi UID nêna rem taka han chuktuah theih a awm lo. A milpui deuh ber ni âwma lang chu ‘*Hetah hian fin a tûlzia a lang*’ (ch. 18) tih hi a ni âwm e. Sakawlh sawi thîn hote hi an fing thiam hle. A hun laia thil thar, mi nâwlpuiin kan chian hma chiah sia han sawi sakawlh mai tûr dap chhuah an thiam hle. WCC te, Pope te, Euro te kha a hun lai chuan âwm ang takin an hmehbel ve zêl a;

nimahsela, hunin dik leh dik lo a rawn thliar zêl thung. *Digital revolution* a lo thleng a, sakawlh nia an puhte pawh a changkâng ve ta zêl niin a lang. Tûnlai hunah chuan hmâna sakawlh tia an sawi vul chûk thînte kha han ti-sakawlh leh viau dâwn pawh ni se a hralh a kal tawh kher lo vang. Chutiang zêlin kum hi vei hret sela, mi tinin UID card an hum fir fer hunah chuan, sakawlh puh tûr âwm ang deuh zâwk pawh a lo chhuak mahna! UID hi tûna mi ang tak hi chuan Bible-in sakawlh a tih nên chuan a inpersan hle; sakawlh chhinchhiaha ni theia a lan loh avângin a hlauhawm loh, tih hi kan chhâna chu a ni.

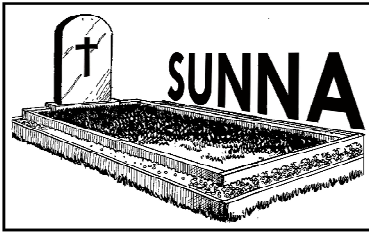


Mite tihthaiha tichî-ai thînten tûnlaia hmanrua bera an hman UID chungchâng a chin chhuaka chhuia kohhran mite min tibervâr tak mai thu min rawn hluitu Rev. L.H. Rawsea hi Aizawl Theological College-ah Associate Professor thawk mêk a ni a, Pathian thu lama thiamna vâwrtâwp zir chhuak tawh, D. Th. result ngâh mêk a ni. Zirtîrtu hna hautak tak thawk paha kan sâwmna a rawn tihhlawhtlin avângin a chungah kan lâwm hle.

– *Editorial Board, KT.*

“Rilru ngheh lohna leh Pathian rin tâwk lohna hi thlêmtu thlêma awmna bul chu a ni.” – *Thomas a Kempis*

“Pathian mite hi Setana chuan a thlêw ve ngei mai; mahse, a hneh thei lo.” – *Shepherd of Hermas*



UPA DAMLIANA RATU



Upa Damliana (81), Pu Thanghawkâma leh Pi Sialchâni te fa hi kum 1933-ah N. Sêrzâwl khuaah a piang a. Kum 1945-ah Sunhluchhîp-ah an pêm a. April 15, 1953-ah Lalnuntluangi nênn inneiin fa pariat an nei. Rambuai avângin kum 1968-ah Ratu-ah sâwi khâwm niin Ratu-ah a thih nî thlengin a awm ta a ni.

Kum 1966-ah Sunhluchhîp Tualchhûng Upa atân thlan a ni a. Kum 1968 November 10-ah Sunhluchhîp Kohhran Upa atân thlan a ni leh a; amaherawhchu, hemi kum hian Ratu-ah sâwi khâwm a nih avângin Ratu-ah an pheii a. Synod-in pawm zui tûr a

tih angin kum 1969-ah Hmarphei Presbytery-in Ratu Kohhran Upa atân nemnghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah Chairman, Vice Chairman leh Sub-committee pêng hrang hrangah Chairman mawhphurhna a chelh deuh vek tawh a, Bial leh Presbytery Committee pawimawhah a thu thîn baw. Kum 1989-ah MSSU Diploma Award a lo dawng tawh a; Sunday School-ah châwl lovin kum 51 lai zirtirtu a ni. Thlarau mi tak, thu sawi mi, lâmm ngaina leh rawngbâwlina lama tih tak taka ti mi, rawngbâwlpui nuam tak a ni.

Kum 1982 aţanga pum lam tha lo a neih chuan a taksaah harsatna a thlen thîn a; a kum têlin hniam lam a pan hret hret zêl a, January 29, 2014-ah he khawvêl hi a lo chhuahsan ta a ni.

In lamah Upa Danglianah thlahna hun a hmang a, Biak Inah Rev. K. Lianmunga, Bialtu Pastor-in a vûi a. Presbytery chhûnga Upa te, Kohhran Zaipâwl, Bial Zaipâwl leh Kohhran mipui ten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Lalthanthuanga,
Ratu Kohhran Ziaktu*

REV. THANSIAMA CHHÎNGA VÊNG



Rev. Thansiamah (84) hi Upa Thangruaia leh Sunghleii Chinzaah te fa a ni a, April 4, 1930 khân Thekte khuaah a piang a. A naupan laiin Fârkâwn-ah an pêm a. Kum 1959 January 15-ah Thanchhûngi nênn inneiin fa pasarih an nei a. Pastor hna aţanga a chawlh hnuin Chhînga Vêng, Aizâwl-ah an inbêngbel zui ta a ni.

Kum 1949-ah Middle School zovin, kum 1953-ah Aizâwl Theological School-ah Rev. J.M. Lloyd-a hnuaiah Serampore Matric a zo a, kum 1956-ah Cherra Theological College (Meghalaya) aţangin L.Th. a zo leh a, kum 1956 June thla aţangin Pro Pastor atân Synod Standing Committee-in a la a ni.

Pro Pastor-in Phûldungsei Biala Pûkzîng-ah (1956) leh Kângmun Bial Vawkzâwn-ah (1956) te a awm a. Kum 1958 June thla tâwpah Dâwrpui Biak

Ina Special Synod-ah Pastor ah nemngheh a ni.

Pastor a nih hnuin Chhawrtui Bial, Saitual Bial, Dâwrpui Bial, Dâwrpui Vêngthar Bial leh Mission Vêng Bial te a lo vawng tawh a, Pastor hna a chelh chhûngin Synod Moderator-ah ţum hnih (1970-1971 leh 1979-1980) a ţang a, Presbytery Moderator pheih chu a thawk ngun hle a ni. Bible letlingtu leh ennawntute zîngah pawh a tel bawk.

Pastor Thansiamah hi mize nghet tak, Kohhran vawn him kawnga mi huaisen a ni a, dik nia a hriat chu pehhêl lova huaisen taka sawi mai ţhîn a ni. Pathian rawng bâwl tûra a inpêk aţangin chhûngkaw lamin a rawngbâwl na a tibuai ngai lo va, Pastoral Ministry leh Inkhâwmpui rorêl a ngâi pawimawh hle. Thufing tâwi awmze nei tak a sawi chhuak ţhîn. A rawngbâwl na atân tih tak zet in a inbuatsaih ţhîn a. A sermon a sawi nawn ngai lo. Lehkha chhiar nasa tak a ni a, hla leh lehkhabu lehlin pawh a nei ve nual a, a rawngbâwl na chanchin lehkhabu a ziaak bawk.

Kum 2013 October ni 10 zîngah bual inah a tlu a, thla khat zet damdawi inah enkawl a nih

hnuin in lamah nurse te ruaia enkawl zui a ni a. That lam pan tak tak thei lovin February 5, 2014 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

Hemi ni chawhnu dâr 2:00-ah ama duh ang takin in lamah Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuakan a vûi a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwl ten thlahna hla sain a rawngbâwlpui thahnem tak leh kohhran mipuiin ui êm êmin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa H. Zoliana*
Synod Secretary

UPA VÂNTHANGA, DINTHAR



Upa Vânthanga hi ni 15.9.1934 khân Rawpui khuaah a piang a, a pa chu Upa Vânychhûnga Vânychhawng (L) a ni a, a nu chu Nghalliani (L) a ni. Kum 1952 October ni 29 khân Pî Lalbuaii nên Upa Saichhûnga kutah an innei a, fâ pasarih an nei.

Kum 1965-ah Rawpui Baptist Kohhran Upa atân thlan leh nemngheh a ni a. Baptist Kohhrana a awm lai hian rawngbâwl hna hrang hrang a chelh. Kum 1982 khân Aizawl Dintar Vêngah a rawn pêm a, kum 1986 December ni 7-ah Dintar Kohhran Upa atân thlan a ni a, kum 1987 Aizâwl Presbytery Inkhâwmpuiah Dintar Kohhran Upa atân puan a ni.

Dintar Kohhranah hian mawhphurhna hrang hrang a chelh a, kum 2004 khan MSSU Chawimawina Award (kum 50 zirtîrtu tạng zâwn Jubilee Award) a dawng.

Lung chak lo (*pacemaker* vuah reng) a nih avâng leh *Alzheimer* natna a neih avângin kum 2008 atângin a chak lo zual a, a rilru a mumal lo chhun-zawm zêl a, amaherawhchu Pathian biak inkhâwm erawh a thulh ngai lo. Hun eng emaw chen taksa chak lo taka a awm hnûah in lama awmin a inkhâwm hlei thei lo zui ta a. Kan Upa duh tak, thlarau bo vei mi, Pathian faka zaikhâwm hmahruaitu chuan, ni 17.2.2014 khân Lalpa hnênah min hawsan ta a ni.

Ni 18.2.2014 khân in lamah Bialtu Pastor Rev. R. Lallianpâra hova amah thlahna neih a nih hnuah Biak Inah Aizawl West Presbytery Moderator Upa Chuathuama hovin urhsûn takin vûi a ni a, Kohhran Zaipawlte nên Lalpa tâna rawngbâwlto rinawm, Pathian faka zai ngaina mi, kan Upa chu ropui takin Lalpa hnêna chatuana chêng tûrin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Chalzika*

Dinthar Kohhran Ziaktu

UPA PB LALRUATA, LUNGLEI VÊNGLAI



Upa P.B. Lalruata (78) hi Pu Chhunbura leh Pi Chhîngzovi te fa niin 5.7.1936-ah Aiduzâwl khuaah a piang a. Aiduzâwl aţangin Ngopa-ah pêmîn, 1955-ah Lungleiah pêm lehin a inbêng bel ta a ni. Ni 26.7.1972-ah Pi Lalchhâwni nen inneiin fapa pahnih leh fanu pakhat an nei.

Kum 1985 September thlaa Lunglei Vênglai Presbyterian

Kohhran a din khân telin hun rei tak chu a in hi inkhâwm nân (man chawi lovin) hman a ni nghe nghe. Kum 1987-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1991-ah Upa atân thlan a ni leh a, kum 1991-ah Chhim Presbytery-in Kohhran Upa atân a nemnghet ta a ni.

Upa P.B. Lalruata hi Kohhran tâna inpe zo tak, sawi mai aia a thawha thawk mi a ni. Kohhranah Chairman, Vice Chairman, sum vawngtu leh S.S. Supdt. te a ni tawh a, Pastor Bial Chairman leh Bial sum vawngtu a ni tawh bawk.

August 2013 tâwp lam aţang khân insawisêl tanin, kum 2014 January thla tîrah thin Cancer a ni tih hriat a ni a; rei pawh inenkawl hman lovin 19.2.2014 khân chatuan ram min pansan ta a ni. A ruang hi 20.2.2014-ah a chênna inah Bialtu Pastor Rev. H. Lalmuanchhana kaihhruaiin thlahna hun hman a nih hnuah, Biak Inah Rev. H. Lalmuanpuia, Moderator Lunglei West Presbytery chuan a vui a, Kohhran zaipawl leh Bial zaipawl ten thlahna hla an sa a, thlânah Rev. Lalmuchhuaka, Bazar Vêng Bial vawngtuin

thlahna hun hnuhnung hmangin chatuan rama intâwk leh tûrin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa PC Sangthuama
Lunglei Vênglai Kohhran
Ziaktu*

UPA DÂRṬHIANGA KEIṬUM



Upa Dârṭhianga, Pu Terêna leh Pi Thangchhûngi te fapa hi ni 15 July 1930 ah Pilêr khuaah a lo piang a. Kum 1937 khân Chawngtleng khuaah pêmîn Mizoram buai avângin kum 1961 khân Bungtlângah khâwm an ni a. Kum 1973 ah Keiṭum ah pêm lehin, hetah hian a thih ni thlengin a awm ta a ni. Thansangi nêen ni 10 February 1949 ah an innei a, fa 10 an nei.

Tleirâwl lai aṭanga kohhran bel, Pathian chhandamna leh a hmangaihna sawi ning thei lo, Pathian faka zai kham thei lo, engkima lâwmna hmu zel mi a ni. MSSU Diploma Award leh Jubili Award-te a dawng tawh

a. Kum 1956 khan Tual Upa atana thlan niin, kum 1962 Chhimchhak Presbytery-in Chawngtleng Kohhran Upa atan a nemnghet a ni.

Upa Dârṭhianga hi mi tlawmngai tak a ni a. YMA ah te President hial lo ni ṭhin, Scout leader leh VC member-ah te pawh lo ṭang tawh a nih bâkah, Morse Signaling Certificate pawh dawng tawh a ni.

Upa Dârṭhianga hi pum lam insawisêlna nei ṭhin a ni a. Nikum September thla khan Cancer a ni tih hriat niin ni 21 September 2013 khan Aizawl Civil Hospital ah zai a ni. He mi hnu hi chuan a chak lo ta tial tial a. Ni 20 February 2014 khan LALPA hnenah chatuana chawl hlen turin kan ṭhen ta a ni.

In lamah Bialtu Pastor C. Lalramchhana'n thlahna hun a hmang a. Biak Inah Ramlai Presbytery Moderator Rev. P.C. Lalbiaktluanga'n a vui a. Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlten sùnnna hla sain Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Darlâwma
Keiṭum Kohhran Ziaktu*

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

1. Bible-a naupangte: Kan Bible-ah hian naupangte chanchin a lang tam lo viau nân hmun pawimawh tak an luah thîn. Bible-a naupang 35-te chanchin, ngaihnawm leh bengvârhlâk tak takte chu Lal̄thahluna Ralte chuan min rawn hai chhuahsak hlauh mai. A man ₹ 50.

2. Mary Jones-i leh Bible: Welsh hmeichhe naupang Mary Jones-i chu Bible lei tûrin Welsh tlângam chhuk leh chhovah mêl 26 zet amahin a kal a. A zuartu Rev. Thomas Charles-a hnên a va thlen chuan Bible hralh zawh a nih tawh thu a lo hrihl! Chuta a lungchhe mittui chuan Bible Society, March 7, 1804-ah a piantîr ta nawlh mai! Rev. B. Lalhnûnan hemi chungchâng hi ngaihnawm takin a ziaak a, lo chhiar ve teh rêng. A man ₹ 50.

3. Lalpa Bâwihnu Bu 3-na: Lalpa bâwihnu ni tûra hun puma missionary atâna inpe; Laldinpuii chuan Lalpa rawngbawltu ni tûra tisa leh thlarauva tuarna pal tlang tûr a tamzia min hrihl rualin, Lalpa bâwihte ropuia an lan dân a târ lang fiah tha hle. A man ₹ 80.

4. Sadhu Sundar Singh: Hindu sakhaw kulmûk chhûngkua atanga seilian, Isua a zui avânga a chhungle'n an tuithlar leh dam chhûng atân in atanga an hnawhchhuah, chumi hnua Chanchin Tha hila vâkvaia ringtu thawh hlâwk ber lo ni chho ta chanchin hi chhiar la, i thlarau nun chawm nân a tawrhna leh inpêkna te hi lo hmang tângkai rawh le. A man ₹ 150.

KRISTIAN TLÂNGAU BU LA TAM KOHHRAN 20

Sl.	Kohhran hming	Lak zat	Sl.	Kohhran hming	Lak zat
1	Chanmari, Aizâwl	385	12	Chanmari West	238
2	Bâwngkâwn	328	13	Bûngkâwn	226
3	Mission Vêng	318	14	Zotlâng, Aizâwl	219
4	Electric Vêng	300	15	Bethlehem Vêng	215
5	Ramhlun North	286		Châltlâng	215
6	Mission Vêngthlang	285	16	Republic Veng	214
7	Bethlehem Vênglai	268	17	Tuikual	210
8	Durtlâng	264	18	Bawngkawn South	203
9	Zârkawt	258	19	Armed Vêng South	196
10	Kanan	255	20	Zemabâwk	173
11	Chhînga Vêng	254			

To,



Bible, Zû leh Mizote: Tûnlaiin zu chang-chângin Zoram mipui min tuam hlup hlup laiin Rev. Chuathuama chuan Zu chungchâng 1995-a lehkhabu a lo tihchhuah tawh leh tûn hnaia chanchinbua a thuziahte hmun khatah a dah khâwm a ni. He lehkhabuah hian Bible-in uain leh zû a sawi dân dah chhuah vek a ni a. A bung tâwp lamah kan ram hruiatute thusawi a chhâna leh mi mal thuziak a chhâna te telh a ni baw. A man ₹ 150.

Malsâwmna tha ber: SL&PB lehkhabu thar, Lalbiakênga Fânai lehlin hian hêngte hi min zirtîr a tum: Pathian ta ni mah ila harsatna laka tih-fihlîmin kan awm ta tihna a ni lo, mahni inphatna kawng kan hlen chhuah loh chuan vân ropuina chan beisei theih a ni lo, Setana hian nangmaha tha ber lâk bo a tum. Chhiar la, malsâwmna tha ber chu chang ve rawh le. A man ₹ 80.



Kristian Chhûngkaw Hla Bu: Kristian Chhûngkaw Hla Bu : Synod Music Committee chuan 2010 khân ram pum huapin Kristian Chhûngkaw hla inphuahsiak a buatsaih a. Chutah chuan Kristian Chhûngkaw lam hawi Hlapui, vântlâng hla, solo hla, hla chham mi leh inneih hla nên hla 1328 zet dawn a ni a. Chumi aţang chuan hla 302 thlang chhuakin hla thar thiau awmna bu chu buatsaih fel a ni ta e. A man ₹ 100.

Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 33,500